

# Фармерське життя

## THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

Адреса: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, JANUARY 4, 1933.

No. 1 (405).

VOL. IX.

РІК IX. Ч. 1 (405).

СЕРЕДА, 4 СІЧНЯ 1933.

### РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ БАЖАЄ ВИМІНЯТИ СВОЮ НАФТУ ЗА КАНАДСЬКУ ХУДОБУ

Велюка сенсацію в цілій Канаді виканкала минулого тижня публікація в буржуазних газетах, що Радянський Союз бажає викупити 100,000 штук канадської худоби породи шортгорн за неочищену нафту та антрацитове (тверде) вугілля. Пропозиція чекає лише затвердження домінійальним урядом, щоб увійти в силу. Саме закупно худоби для СРСР розпочинається з хвилею, як радянські інспектори прибудуть до степових провінцій.

Радянський уряд годиться платити за худобу ціною менше 5 ц. за фунт живої ваги. Це така ціна, яку канадські фермери навіть ті, які ховають породисту худобу, давно вже забули. Всяка нація канадських фермерів збути худобу на британських ринках пропала. Хоч британські делегати обіцяли підчас економічної імперіальної конференції знести ембарго на канадську худобу до Англії, то до цього часу нічого в цій справі не зроблено. Тому замовлення СРСР на канадську худобу є на часі і приносить велику користь канадським фермерам. Крім худоби СРСР хочє купити в Канаді 10,000 тон худобячих шкір.

Роберт Вір, федеральний міністер рільництва, підтвердив, що від кількох тижнів працює над пропозицією виміняти радянську нафту за канадську худобу, але сказав, що остаточно заяви не може ще зробити. Рішення кабінету в цій справі сподіються за кілька днів. Від Бенетово уряду буде залежати, чи угода увійде в життя. Поки Оттава не скаже, що радянські продукти будуть допущені до цієї країни — антрацитове вугілля є на ліст заборонених продуктів — не можна буде нічого зробити.

### КАНАДСЬКИЙ УРЯД ВІЗЬМЕ ПРОПОЗИЦІЮ РАД. СОЮЗУ ПІД УВАГУ

Депеша з Оттави від 29 грудня повідомляє, що пропозиція СРСР в справі виміни канадської худоби за радянську неочищену нафту й тверде вугілля, буде предметом перед кабінетом на його першому мітингу після сесії прем'єра Бенета в суботу в Англії.

В Оттаві кажуть, що торгівля з Радянським Союзом неощадно пошкодила не пошкодити імперіальній торгівлі. За 12 місяців, що скінчилися 31 жовтня н. р., Канада імпортувала нафтопродуктів на 100 мільйонів 43 мільйонів 818 тисяч доларів, з чого лише трохи більше як за 1 мільйон доларів прибуло до Канади з британських земель. Петролію одним із радянських продуктів, проти яких Канада вважала ембарго. Антрацитове вугілля є в цілому вільним становить. Канада дозволила ембарго на радянське вугілля два роки тому. Через те сподіються, що нова угода, що введе антрацит у контроль, не буде вжитта під увагу.

Представники шпінетського синдикату, що стараться перевести угоду з СРСР в життя, звідати до Оттави.

### РАД. СОЮЗ НЕ ДУМАЄ БАГАТО ПРО ТОРГОВЛЮ З КАНАДОЮ

Полковник Герберт Дж. Мекі повернувся з Нью-Йорку до Оттави і повідомив, що немає вигляду на виміну 100 тисяч штук канадської худоби за радянську нафту. Полковник Мекі, будучи в Нью-Йорку, говорив з Петром Богдановим, головою Амторму.

"Програмою Радянського Союзу", заявив Мекі, "є продавати свої продукти за готівку, а купувати на довготерміновий кредит все те, що йому потрібно. Лише на цих умовах може СРСР торгуватися з Канадою, чи то якою іншою державою". Полковник Мекі є добре знайомий канадцям, який в минулому дуже часто був за посередника між Радянським Союзом а канадськими інтересами. Амторм — це офіційна торговельна агенція радянського уряду в Америці.

"Богданов", говорив Мекі, "заявив мені, що Радянський Союз не думає багато про торгівлю з Канадою. Канада знає, що Радянський Союз належить ембарго на всі її продукти. Такий крок підірвався в наслідок канадського ембарго на деякі радянські продукти. Ця постанова і надалі остає в силі. Радянський Союз не планує ніякої торгівлі з Канадою в теперішній час. Недавню виміну радянської нафти за канадські алюміній треба вважати за бізнес приватного характеру".

### БРИТАНСЬКИЙ УРЯД МОЖЕ УНЕВАЖНИТИ УГОДУ З СРСР НА ДОСТАВУ ДЕРЕВА

Минулого тижня одна велика британська фірма оповістила свою угоду з Радянським Союзом про доставку великої кількості радянського дерева до Англії. На підставі цієї угоди СРСР має доставити цієї фірмі в 1933 році між 200 а 850 мільйонів фітів дерева на довжину. Угоду підписано після кількох камієчних переговорів.

### КИТАЙСЬКИЙ АМБАСАДОР ДО РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

Накінський націоналістичний уряд назинчив 27 грудня в Парижі В. В. Єна, голову китайських делегатів до Ліги Націй противом минулого року, амбасадором до Радянського Союзу. Д-р Єн грає важливу роль в переговорах з Максимом Лівшицом, народним комісарем закордонних справ, що привели до відновлення дипломатичних зв'язків між Китаєм та Радянським Союзом. Він буде першим офіційним представником Китаю в Москві від часу врання зв'язків між Китаєм та Радянським Союзом в 1928 році.

### Прем'єр Браунлі грозить фермерам і робітникам дальшими арештами

ВЛАСТИ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВИПУСТИТИ НА ПОРУКИ АРЕШТОВАНИХ УЧАСНИКІВ ГОЛОДОВОГО ПОХОДУ НА ЕДМОНТОН. ДОМАГАЮТЬСЯ НЕГАЙНОГО ЗВІЛЬНЕННЯ АРЕШТОВАНИХ В ЕДМОНТОНІ ТА АРБОРГУ.

Албертійський прем'єр Браунлі, "соціалістичний" спільник Вудворта, продовжує свій терор проти робітників і фермерів. 23 грудня, коли в Українським Робітничим Домі в Едмонтоні відбувалася конференція Жіночої Секції ТУРФДім, чотири детективи заходили до середини аж два рази. Вони мабуть за кимсь шукали, бо ходять слухи, що видано варанти на арештування більше товаришів.

Арештовані товариші, які зараз перебувають в Форті Саскатоун, бо влада відмовилася випустити їх на поруки, всі бойово настроєні. Вони співали в тюрмі "Інтернаціонал" аж треміло.

Щоб знайти претекст для посилення поліційного терору, в

### САРАНА НАРОБИЛА БАГАТО ШКОДИ В АРГЕНТИНІ

З Формоси, Аргентина, повідомляють про великі шкоди від сарани, яка вкрила простір землі на 350 миль довгий і 15 миль широкий. Поява сарани викликала між тамтешніми фермерами велику паніку. Сарана цілком знищила бавовняні, кукурудзяні і тютюнові поля. Всікі спроби фермерів залобити шкоду показали без успішні.

Арсеніковий порошок та інші средства, що вбивають сарану, цілком вичерпалися. Фермери віднеслися до уряду за негайною допомогою в нищенні сарани.

### ЯПОНСЬКА АРМІЯ МАШЕРУЄ ДО РАДЯНСЬКОГО КОРДОНУ

Джану Сномер і його жінка ювілялися з розпуки, коли побачили, що сарана цілком знищила їх овочевий сад і поле заміняє люди. Вони лишалися без їжі, яку вони говорили, що весь їх капітал пропав, а разом з ним і триріччя праця. Щоб довше не мучитися, вони постановили вмерти.

### ЯПОНСЬКА АРМІЯ МАШЕРУЄ ДО РАДЯНСЬКОГО КОРДОНУ

Депеші з Харбіну, Манджурія, доносять, що японська армія в Манджурії в шо-чиз в більшім числі поселяється до радянського кордону в своїм наступі на японських повітанців, які загрожують Радянському Союзу. Около 12,000 вибраних японських жовнів наступили здовж східної частини Китайсько-Східної Залізничної з метою вперти 10,000 китайських повітанців, які переважно оперують між Гайліном та Потраїчиною. Де вони контролюють залізницю.

### ФРАНЦІЯ ДАЄ ПОЗИЧКУ АВСТРИЙ.

З Парижу доносять, що французький парламент ухвалив минулої пятниці перед сподіюваннюм пропозицію французького уряду дати Австрії позичку в сумі 14 мільйонів доларів.

### ПЛЯНУВАЛИ ПОВСТАТИ.

З Мадрида, Іспанія, доносять, що в Мадриді вкрито підготу до нового повстання проти еспанського уряду. На чолі змови був столяр Адольфо Бен Аї. Його арештували разом а іншими повстанцями ріфів.

### ШЛАХЕТСЬКИЙ СУД У ЛЬВОВІ ЗАСУДИВ НА СМЕРТЬ ТРОХ СТУДЕНТІВ УКРАЇЦІВ

Наглий суд у Львові засудив на смерть 22 грудня трох молодих українців — Василя Біласа, Євгена Станалишина (або Данилишина) й Маркіяна Жураківського — за збройний напад на поштовий уряд в Городку ягайлонським в дні 7-го грудня.

Станалишина й Біласа мають повисити завтра, бо президент Моціцький відкинув їх просьбу про помилування. Жураківському президент замінив присуд на 16 років вязниці.

Підсудні походили на суді дуже поважно й сміливо. Станалишин, інтелігентний чоловік, майже весь час мовчав і лише сказав пару слів в обороні свого приятеля Біласа, якого обвинувачено також, що він брав участь в убивстві польського посла Голуфка 15 місяців перед тим. Білас сказав, що є селянським революціонером і своїм вчинком хотів показати, що українське селянство є більш ніж готове повстати проти польського гніту.

Підсудних бороли найліпші українські адвокати, які в своїм апелю до суду, щоб він звільнив підсудних, доказували, що поляки завжди боролися за свою незалежність революційними засобами.

### КИТАЙСЬКА ПРЕСА СТРИМАЄ НОВИЙ РІК З ВЕЛИКИМ ПЕСИМІЗМОМ

Неділешні видання китайських газет в Шангаю не ворожать багато добра в 1933 році. Майже всі вони переконані песимізом щодо відносин між Китаєм а Японією в цім році.

### СВЯТКУВАННЯ РІЗДВЯНИХ СВЯТ ПРИЧИНОЮ СМЕРТІ 355 ОСІБ

Сьогорічне святкування різдвяних свят в Америці було причиною 355 випадків насильної смерті. Зі своїх сторін Америки доносять про те, що праві люди підняли через повних три дні, а після брали до рук ножи і різалися. Тисячі багатіших вгналися в легкі автомобілями по дорогах, в наслідок чого було багато фатальностей так на дорогах, як і на залізничних кросінгах. Велике число осіб вмерло від затроєння алкогольом.

### БОРЕТЬСЯ ЗА ЗВІЛЬНЕННЯ СВОГО СИНА.

Матуся старенька матір Муні, якого засуджено на довічну в'язницю в Сен Квентині, Каліфорнія, не перестав боротися за його звільнення. Міжнародна Робітничка Оборона доносить з Нью-Йорку, що матір Муні має бачитися щодня з нововибраним президентом Рузвельтом і домагатися від нього негайного звільнення її сина.

### ДЕ ВАЛЄРА ЗРИВАЄ ПЛАТНЮ ДЕРЖАВНИМ СЛУЖБОВЦЯМ

Мон де Валєра, президент Ірландської Вільної Держави, може втрапити підтримку своїх праці, від якої залежить його більшість в парламенті. Де Валєра повідомив Вільяма Норгтона лейбористського провідника, що він не може покласти ніякої надії на зміну урядової програми, яка включає зменшення платні для державних службовців.

### СРСР СВЯТКУЄ ЗАКІНЧЕННЯ ПЕРШОЇ ПЯТИРІЧКИ

Радянський Союз обходив і січня успішне закінчення першого п'ятирічного плану і початок другої п'ятирічки. Радянська преса привітала багато мірні та великим успіхам в закінченні СРСР освіти в першій п'ятирічці. Готують про успіх, який радянська преса приписала першим намаганням закінчити будову державного господарства на соціалістичній базі, вона одночасно порицувала його до теперішнього положення в капіталістичних країнах, де економічна криза з кожним днем поглиблюється.

### ПОРТОГІ, ЯКИЙ Є ПРОВІДНИКОМ ЛЕЙБОРИСТСЬКОЇ ГРУПИ В ПАРЛАМЕНТІ І СЕКРЕТАРЕМ ЮНІЙ ПОЧТОВИХ РОБІТНИКІВ, СКЛИКАЄ МІТІНГ ЮНІЙ, ЩОБ ВЛОЖИТИ ПЛАН БОРОТБИ ПРОТИ ЗНИЖКИ ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТНІ.

На випадок, як лейбористські послы відтануть свою підтримку де Валєри, коли збереться парламент на 1 лютого, то це буде означати повалення теперішнього республіканського режиму.



**FARMER'S LIFE**

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year ..... \$2.00

Telephone: 61 465

---

**ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ**

журнал для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видане Українсько-Фармерським Товариством, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Ресурсним Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік ..... \$2.00

Адреса:

**FARMER'S LIFE**

Org. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

## ПРОЦЕС БІДНЯЦЬКИХ ФАРМЕРІВ МАНІТОБИ НАБЛИЖАЄТЬСЯ

В останній числі «Фармерського Життя» ми порушили одну дуже важливу справу, якої бідняцькі фермери і робітники Канади не сміють легковажити. Є це справа оборони 23-ох арештованих фермерів в північній Манітобі, яких незадовго мають судити зате, що вони стали в обороні своїх домівок і влаштували бойову демонстрацію в Арборг проти продажі фермів за податки. Ми апелювали до всіх бідняцьких фермерів і робітників в Канаді, щоб негайно зайнялися збіркою фондів на оборону цих товаришів та негайно засілали свої протести до уряду Брекена, домагаючись припинення всяких судових кроків проти арештованих.

До цього часу за деякими фермерськими місцевостями в трох степових провінціях відгукнулись на наш поклик, зібравши вже деякі фонди та вислали свої протести до манітобського уряду. Решта фермерських місцевостей, або зробили дещо в цій справі, але нічого про це до «Фармерського Життя» не написали, або зовсім нею не зацікавилися. Нам виглядає, що навіть ті місцевості в трох степових провінціях, де існують відділи Ліги Фармерської Єдності та масових робітничо-фермерських організацій, не надають собі справи з того, яке величезне значіння мають події в Арборгу для бойового фермерського руху в Канаді, яке значіння для цього руху буде мати цей великий історичний процес бідняцьких фермерів північної Манітоби.

Відділи Ліги Фармерської Єдності як в першу чергу повинні зайнятися збіркою фондів на оборону арештованих і скликанням протестаційних мітингів на фермах, мусять собі освідомити, що масово арештуванні бідняцьких фермерів в північній Манітобі тісно зв'язані з Лігою Фармерської Єдності. Цим арештуванням канадська буржуазія звертає гостре вступя поліційного терору не лише проти бідняцького фермерства, але й проти його однієї організації, під проводом якої визискане фермерство бореться проти капіталістичного наступу на його й так низький рівень життя.

Що Ліга Фармерської Єдності від самого початку свого існування стоїть сіцільно в оці для канадських капіталістів та їх служальців, про це знає кожний свідомий фермер. Знають про це бідняцькі гомстедовці в Піс Ривер, Алта., де там зведений «фермерський» уряд Браунлі відмовляв в багатьох випадках допомоги тим гомстедовцям, які належали до Ліги Фармерської Єдності або до робітничо-фермерських місцевих організацій, де поліція запитувала кожного апліканта о допомогу, до якої організація він належить; знають про це бідняцькі фермери в Саскчевані, де консервативний уряд Еддерсона вислав поліцію, щоб розганяла фермерські мітинги під проводом ЛФЕ, знають про це фермери північної Манітоби, де уряд Брекена масово їх арештує, де підчас кожної ліцитаційної продажі фермів за податки стоять завжди загони мавтвед поліції, озброєні від ніг до голови.

Боротьбою манітобських фермерів зацікавилися бідняцькі фермери Сполучених Держав, які через кілька тижнів зводили боротьбу за вищі ціни на свої продукти, пікетували дороги, перевертали троки, що вели поживу до міста, дяли на дороги газоліну і запалювали її, коли наближався трок з нафтою до міста.

В цій боротьбі не обійшлося без жертв. Великі капіталістичні підприємства нанимали бандитів, які стріляли на смерть страйкуючих фермерів, щоб таким способом застрашити їх і зломити страйк. Коли бідняцькі фермери влаштовують бойові демонстрації на знак протесту проти шаленого визиску, тоді буржуазія кричить про «насилство», але коли буржуазія нанимає бандитів, щоб стріляли і вбивали страйкуючих фермерів, то це тоді навіть називається вдержанням «законау і порядку».

Американські фермери, почувши про боротьбу фермерів північної Манітоби, внової її одобрили. Хоч підчас демонстрацій в Арборгу муніципальних рекордів не знищено, як це подавала буржуазна преса, то американські фермери заявили, що навіть ніщені муніципальних документів не є драстичними методами боротьби. Про такий висказ американських фермерів писав на днях у вінніпегському щоденнику «Фрі Прес» спеціальний кореспондент з Америки.

Про саме положення бідняцького фермерства в північній Манітобі в нас писало багато. Про нього йшло зараз широко тов. М. Лепартович, якого Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство вислато було спеціально в околиці північної Манітоби, щоб він на місці розяснив тамтешнє положення і описав його в робітничо-фермерській пресі. Ми тут хочемо сказати, що універсальні відділи Ліги Фармерської Єдності, як також відділи робітничо-фермерських масових організацій повинні передавати з рук до рук ті числа «Фармерського Життя», в яких вони опубліковані. Читайте їх, бідняцькі фермери інших провінцій Канади, передайте своїм сусідам, знайте чому і за що борються ваші товариші в північній Манітобі.

Не один з нас має таким самим співчуттям житим як вони. Намагайте, що манітобські фермери не боролем спеціально проти своїх муніципалів, але проти цілої капіталістичної системи податків, а опісля вислати бідняцьких фермерів від ніг до голови, що вони не хочуть платити податки і тому, що не можуть.

Бідняцькі фермери північної Манітоби чекають на вашу допомогу, на ваші вискази і на ваші ініціативи в їх боротьбі. Це є

лідарність мусите ви доказати своїми негайними і масовими протестами до манітобського уряду з домаганням негайного звільнення всіх арештованих, як також успішним перевередним кампанією за збіркою фондів на оборону арештованих.

Намагайте, що це будуть судити ваших товаришів по праці, таких самих пуждарів як ви, що по 30 роках своєї кривавої праці доробилися так, що не мають сьогодні пеня в чашці чаю, що мають відповідного одягу, не мають жуків в хаті, до того всемоного не одного з них вже висунули з ферми і не одного ще висунуть, якщо капіталісти будуть мати повну свободу рухів, якщо бідняцьке фермерство не буде продовжати боротьби за оборону своїх домівок і за гасло «Наше життя перше».

## ІСЛЯДСЬКІ ФАРМЕРИ ОДОБРИЛИ ПРОГРАМУ ЛІГИ ФАРМ. ЄДНОСТІ

Героїська боротьба бідняцьких фермерів в північній Манітобі викликала неабиякий страх між канадськими капіталістами та її служальцями всякого краю. Буржуазна англійська преса намагалася всіма силами вгнути в цю боротьбу національного класу, щоб таким способом поразити бідняцьких фермерів північної Манітоби і викликати між ними національне упередження одні до одних. Іншими словами буржуазія намагалася заставити фермерів жертися між собою за національність, щоб в такий спосіб відтягнути їх від боротьби за своє існування.

В перших своїх звідомленнях про бойову демонстрацію арборгських фермерів 29 листопада, капіталістична преса випустила свою лють на українських і польських фермерів округи Арборг, намагалася представити їх як «бандитів», що нападають на урядові державних установ, зраджують з них одяг, нищать муніципальні рекорди, примушують ріфа підписати резигнацію, тощо. Ісландські фермери, писала капіталістична преса, належать до чесних і льояльних громадян, вони не даються намовити «професіональним агітаторам», що роблять весь клопіт на фермах».

Українська панський-люкський преса, яка завжди по-рабськи висловується буржуазії, тремтить перед цим мов осиковий лист, своїми підлыми наклепами на боротьбу арборгських фермерів носунулася ще далі, як її хлібодавці. Вона апелювала до українських фермерів, щоб не мали нічого спільного з «червоними агітаторами», бо цим вони кидають пляму на «честь українського народу в Канаді», себто на ту честь, яка вимагає, щоб служили капіталістам та покійно зносити їх ярмо. Жовтоблакитні лідери так само ставили українським фермерам за приклад «льояльних» фермерів ісландців.

Вся ця писанина капіталістичних служальців представляла ісландських фермерів в округи Арборг, як назадницький, відсталый елемент, що не хоче і не є здатний боротися за своє життя, що покійно зносить на собі капіталістичний визиск, що не симпатизує з Лігою Фармерської Єдності і не годиться з її програмою.

Однак найновіші події в Арборг говорять цілком протилежно. Минулого (листопада) 27 грудня, новозабраний ріф муніципальний Брорет скликав до Арборг масові віче податковців, щоб проголосити їм свою «програму» до одобрення. Цією програмою ріф Ліфмен хоче скерувати боротьбу арборгських фермерів в невіддільні для буржуазії канали. Він обіцяє, що буде «боротися» за мораторію на шкільні і муніципальні дебентуре, але ці одніми словечком не агадує нічого про мораторію від заборони податків і моргеджових довгів. Так само він не агадує нічого в його програмі про негайні потреби бідняцьких фермерів як забезпечення їх родин в теплий зимовий одяг, безплатну лікарську обслугову, втримання шкільного контингенту провінції.

До цього мітингу Ліфмен старався підготувати себе якнайкраще. Він гасив по фермах, щоб вони мітинги, повномовно

## АЛБЕРТІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЗАВОДИТЬ «СОЦІАЛІЗМ»

Албертійський прем'єр Браунлі є великим прихильником і співником Вудсвортово-го «соціалізму» та нової реформістичної організації — Кооператив Камонвелт Федерейшен. Як цей «соціалізм» має виглядати в практиці, про це найкраще переконалися ті бідняцькі фермери, що разом з робітниками Алберти взяли участь в голодовному поході на Едмонтон. Цим походом бажали вони запротестувати проти дальшого визиску капіталістичного класу і проголосити «соціалістичному» прем'єрові свої слушні домагання.

Безробітні прийшли домагаються соціального забезпечення від безробіття коштом капіталістичного класу, негайної відповідної допомоги для тисячів безробітних в Алберті; бідняцькі фермери прийшли домагаються від «свого» прем'єра негайного припинення виключення фермерів з їх земель і моргеджових довгів і податки; припинення насильного колективування цих довгів при допомозі ліцитаційних продажів, які переводять шерфи; втримання фермерських шкіл коштом провінції; безплатного шпиталів і лікарської обслугову; відповідної допомоги для тих фермерів, які не мають за що одягнути свої родини, і т. ін.

«Фармерський» прем'єр Алберти, якого консервативний прем'єр Канади Бенет любить так дуже, що вже кілька разів мав пропонувати йому добре плачену посаду в домінійській тарифній раді, змобілізував в день походу всю поліцію в Едмонтоні і заборонив демонстраційний похід до парламенту. Перед тим він висловився, що вживе Бенетової 98 секції проти учасників голодового походу, які будуть арештовані. Таким становищем до голодового походу прем'єр Браунлі ні намагався заперечити той факт, незбитий факт, що між робітниками і бідняцькими фермерами Алберти є десятки тисяч, які не мають що їсти і в цю одягнутися.

**В Алберті немає багатіїв, — каже Браунлі.**

В справі соціального забезпечення від безробіття коштом держави, тобто коштом капіталістичного класу, оподаткуванням великих капіталістичних зисків, Браунлі заняв таке саме становище, як домінійський прем'єр Бенет. Зразу Бенет не хотів абсолютно нічого чути про яесьь забезпечення від безробіття, але опісля «соціалістичного» Вудсворта вступив з своєю пропозицією про платне «забезпечення» від безробіття, не коштом капіталістів, а коштом тих робітників, які покино працюють, але за таку заробітну платню, яка не вистачає їм на прожиток. Така форма «забезпечення» від безробіття не принесла б найменшої пользи для безробітних. А вже цілком найвиміс і завдя Браунлі, що в Алберті немає багатих людей, яких можна було б оподаткувати, щоб роздобути грошей на безплатне соціальне забезпечення від безробіття.

Виходило б, що в Алберті немає банкірів ані моргеджових компаній, немає компаній рішальних швардів, залізничних ісландських фермерів з програмою ЛФЕ та її завданнями. Вміжчас ми ще раз аелюємо до всіх відділів ЛФЕ в Манітобі, щоб вони доробилися негайні кроки в цій провадженні організаційних фондів, про що ми агадували в останнім числі «Фармерського Життя». Без цих фондів ЛФЕ не буде в Манітобі між фермерами інших національностей, які звертаються до неї в справі негайного виславши організаторів.

пасті на демонстрантів і розбивати їм голови? Хіба за це уряд Браунлі мав арештувати масу робітників і бідняцьких фермерів? Такі то це «соціалістичні» засади прем'єра Браунлі, одного з будівничих Кооператив Камонвелт Федерейшен? Так, це вам і є «соціалізм» Браунлі, Вудсворта і Ко. в практиці. Чи ще й тепер деякі псевдодомі робітники й бідняцькі фермери дадуть себе зловити на вудку цього «соціалізму»? Думаємо, що ні.

### Протестуйте всі проти масових арештувань.

Між арештованими учасниками голодового походу є всім знамі товариші А. Войтинний і П. Кифорук, організатори Ліги Фармерської Єдності й ТУРФ-ЛФЕ в Алберті. Так само арештовано тов. М. Новаковського з Мондейр, якому поліція побила голову підчас розбиття голодового походу. Уряд Браунлі відмовився вицудити арештованих на поруки. Всі арештовані належать до найактивніших членів бойових робітничо-фермерських організацій. Товариші Войтинний і Кифорук відбули в останній кількох роках кілька організаційних об'їздів по фермах не лише в Алберті, але в Саскчевані і Манітобі. В Алберті майже немає української колонії, яка би їх не знала. Тов. Новаковський так само знааний не лише українським, але й іншим фермерам в Алберті. Він вголосував промови між англійськими фермерами підчас доповняючих виборів до домінійського парламенту, що відбулися минулого року в Бурмані у виборчій округі Атадаскі. Де кандидував покітний тов. Екселсон з рамеш ЛФЕ. Тов. Новаковський тішиться загальною повагою фермерів в околиці Мондейр, де своєю відданію працює в користь бідняцьких фермерів він виробив собі дуже добре ім'я.

Проти цього арештування урядом Браунлі робітників і бідняцьких фермерів в Алберті треба якнайгостріше запротестувати. Коли манітобські фермери скликають мітинги, щоб запротестувати проти арештування своїх товаришів в північній Манітобі, то одночасно треба подбати, щоб такий самий протест вислати і до албертійського уряду. Коли ж албертійські фермери скликають мітинги, щоб запротестувати проти арештування учасників голодового походу на Едмонтон, то повинні одночасно вислати протест до манітобського уряду в справі арештування своїх товаришів в північній Манітобі. Саскчеванські фермери повинні зробити те саме. Одна справа є тісно зв'язана з другою і тому відділювати їх не можна. Беріться негайно до роботи!

### Браунлі вважає за злочин боротьбу за кусок хліба.

Робітники і бідняцькі фермери Алберти прийшли до Едмонтону з голими руками, незазброєні. Вони не прийшли рабувати і нищити, бо це є метою, якими послуговується капіталістична система. Вони прийшли проголосити, урядові свої домагання, зажадати екарди. Вони прийшли до уряду, який нібито має репрезентувати все населення Алберти, в тім числі робітників і бідняцьких фермерів. Своім голодовним походом бажали вони звернути увагу уряду й населення провінції на свої тяжкі зміни. Не увагу тієї частини населення, що довела їх до цієї ситуації, а на загальне положення, яке вже починає відчувати всяку руку ненажерливого капіталіста.

### ПОАРЕШТУВАЛИ РОБІТНИЧІХ ПОСЛІВ В БОЛГАРІЇ

В Софії, столиці Болгарії, поліція арештувала послів Робітничої Партії, Конджієва, Кротова, Наумова, Русінова, Трайнова і Осєва. Видано також наказ арештувати секретаря Робітничої Партії Стоєва. Довідавшись, що арештованих люто катовано в поліції.

### АРЕШТОВАННЯ КОМСОМОЛЦІВ У ЧЕРНІВЦЯХ.

Недавню тому відбулася в черновецьких карнім трибуналі розправа про те, чи задержати заарештованих ентузіастів дев'ятого учасників середньої школи у віці від 13 до 16 літ, чи пустити їх на волю. Розправа відбулася за виключення відлученості. Навіть батькам і матерям не дозволено при слуханні розправи.



# МІЖ БІДНЯЦЬКИМИ ФАРМЕРАМИ ПІВНІЧНОЇ МАНІТОБИ

МИХАЙЛО ЛЕНАРТОВИЧ  
(Продовження)  
**ФАРМЕРСЬКІ ЗЛИДНІ НА НЮ ВЕЛЕЙ**

Зі старшим сином жила я 10 років. Ми корчували ліс, будували будинки, чистили поле — все від світанку до пізньої ночі — так пройшло 10 довгих років.

Потім осів на фармі мій молодший син Петро, себто на цій фармі, де ми зараз живемо. Тоді я перейшла до нього і тут знову повторилася та сама історія з корчуванням ліса, чистинням поля і працею від почні до ночі. Так я перегарувала тут 17 років. Тут я й здоров'я і силу свою лишила.

Приньому старенька встала за чоловіка побачив ще більше, ніж та довголітня тяжка праця від почні до ночі і злидні зробили з неї. Вони зігнули її вдвоє. Вона ніяк не може напружатися. Вона ступала непевними дрібними кроками, голова вдолгину, руки спущені майже до землі, наче в підстреленої пташки крила. Вражіння було болюче.

— Ну а як вам, бабцю, зараз живеться? — спитав я, хоч це питання було лишице. Але їй було видно, як їй живеться. Але я хотів почути її думку.

Ой живється, сину, так, що болять не казати. Ми доробили своєю тяжкою довголітньою працею до того, що зараз і фарма не наша. Продали пани за податок.

### Пробували викинути їх з фарми.

Продаж фарми видно дуже боляла їй, бо на гзакду про неї обізвалася і мати п'ятих дітей, що досі майже мовчки сидять коло печі.

— Продали і тепер ще викинути хочуть. В осені приходив колектор і говорив, щоб ми забиралися, але ми не послухали. Бо казав — куди ж ми підемо з тими дрібними дітьми і старенькою бабцею?

В її словах брехала розпука. Будучи сильно враженій злиденим виглядом бабусі і дітей, я досі не всім добре приглянулася тій фармерці і звернув на неї увагу аж тепер, як вона заговорила про викидання.

Чорна нужда — це була перша думка, що пересікла мій мозок, коли я глянув на неї. На її обличчі було виписано більше болю як на бабусинім. Біль, звалилося, застг на ньому. Коли вона хотіла всміхнутися, в неї виходило болюче скривлення.

Вона виглядала на около 35 років, але на моє здивування я довідався, що їй усього 23. Тяжка праця і злидні передчасно постарили її. Її ім'я Анетська. Вона родилася в Канаді, у Вішпегу і 7 років тому виїхала замуж, а вже виглядає, наче пережила пів віку.

### Насиди на хліб заробляють.

Як це дійшло до того, що ви не змогли податку заплатити і втратили фарму?

Якже ви його, той податок заплатили, коли збіжжя не тільки що йде майже за безцінь, але його на цій фармі не родить навіть тільки, щоб ми могли свій хліб маги, — відповідала сумно фармерка.

Тут мовчав, і збіжжя зникало, а крім того його збирав молочій. Він мовчав і покряхав тутешній фармер, і не маючи нічого сказати. Оже ми не знали, що в годні податку заробити, але ми не годні на хліб заробити.

Чим же ви живете і де заробляєте? — спитав я далі.

Літом ми пролазимо по тротури сметати і купувемо муку та іншу поживу, а зимою чоловік носить "корт" прощати.

Але який це заробок. Він мусить по два дні працювати в лісах, щоб привозити перес-

завести "корт" дров до Арборг. А "корт палити" коштує доллар — доллар двайцять центів. І скажіть, як з такого заробітку можна дітей прогодувати й податок заплатити?

Я слухав цієї прибитої злиднями молодой фармерки й думав над тим, що цього фармера урад не тільки не випіше викидати з фарми за податки, але ще повинен бі платити йому постійну допомогуvaro нагороду за те, що він на таких пустахах дітей вигодує.

— Та й це ще не все, — продовжувала фармерка, — ходишь чутка, що "стори" скоро пересянуть "корти" брати. Якщо це станеться, то нам буде кінець. Бо нам біднякам "бізнесмени" на кредит не дадуть, хоч би ми померли з голоду.

### Старалися за реліфом, але не дістали його.

— А "реліфу" ви не дістаєте?

— Не дістаємо ми ніякого реліфу, — відповіла фармерка задумано, — хоч Петро робив заходи, щоб дістати його.

В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ЕМІГРАНТ З БУКОВИНИ ПО 32 РОКАХ ПРАЦІ В КАНАДІ

#### В Стефана Ілюка.

— Тут живе Стефан Ілюк, буювинець, зайдім до нього, — сказав товариш моєї подорожі.



СТЕФАН ІЛЮК.

Бідняцький фармер з Нью Велей, що за 32 роки своєї тяжкої праці доробився до того, що йому зарплату насильно винесли з його фарми, на ній він страив при корчуванні і оброблюванні своєю сім'ю й здоров'я.

Ми увійшли на подвір'я. На зустріч нам виїшов низький, з пригнутими плечима фармер з певеличким хоробливо худим обличчям, у якого нині якось дивно була натянута й напружена.

— Цей хлопець має пачуцько поневий мій товариш.

У дальших своїх відвідинах фармерських хат і побачив, що майже в кожній з них є одна дві хорих, або окаянічких осіб — трагічні свідки довголітніх злиднів фармерської бідноти.

Ми привіталися, зашли в хату і Стефан Ілюк оповів нам сумну історію своєїго життя.

### 32 роки тяжкої праці.

Він приїхав до Канади 32 роки тому. Приїхав з Буковини, з села Аншівби, повіту Кічмань. В Канаді працював скрізь, будувал каменни й цементовані дороги, працював на млині, будувал міст у Лак Пор-тї й кінчався по різних роботах, словом працював через працюючи в різних, відчоринних місцях, щоб заробити перес-

На ній не виражено чітко хоробливий набрякlosti дитячих обличч і того зеленаво-жовтого кольору, навпаки, через ту набряклість, вони видаються більш повні як вони є на ділі. Апарат не віддав вірно бабусиних глибоких зморщків і во-сково-мертвецької краси її лиця. Тільки одне, що зовсім вірно схопив апарат — це трагічний вираз молодой фармер-

Ми попрацалися і рушили далі в дорогу. Ми йшли мовчки. Вражіння побаченого тяжко придавлювало мозок.

Мовчанку перервав мій провідник.

— "Український Голос" пише, — говорив він наче до себе — що фармерам ще не так то але живеться. Брекен зявляє, що бідняцьких фармерів ніхто не захищає з фарми. "Канадський Фармер" вперше закликає до поліційного тла, а "Трибюн" поширює вістки, що фармері тому так мало вибрали допомоги, бо вони не потребують її. Ух, брехуни!

### Пам'ятають українським панами Якимішакове сіно.

При цьому його оповіданні мій провідник натякнув на брехію української жовтобличкитної преси на фармерську бідноту і її боротьбу.

— Ці панські служальці завжди підля обривували наше життя і нашу боротьбу — обурено замітив Ілюк. — Своєю часу нам фарми були незароджені, то тоді вони радий буржуазії в парламенті годувати нас сінопом, а тепер заклинають панів годувати нас полісменськими клобами. Та вони вже скоро дістануть своє. Між тутешніми фармерами їм дуже рветься.

— Чи не за Якимішакове сіно ви говорите? — спитав я.

— Та за него ж, за него.

### Немає "реліфу" для бідноти.

— А реліфу ви не дістаєте? — спитав я.

— Чи дістаємо ми "реліфу"? Не дають вони нам його. Нає 11 бідняків з Нью Велей, себто я, Шкура, Іжевський, Лехов, Столовський, Шахтай, Лехович і інші вдалилися не за прихильно "реліфом", а за "реліфом" роботою, щоб ми могли заробити кілька центів на одежу для наших дітей, яких ми не маємо в чому посилати до школи, але панки, прикрившись різними викрутками, відмовили нам його.

— О, вони дають нам неабияку допомогу, — замітила з патетиком на "вони" жінка Ілюка. — Вони продають, наші фарми, викликають бідняків з них, а як ми протестуємо проти цього, вказуючи, що ми всьо здоров'я своє вложили в ці фарми і не через нащу, а їх вину це можемо платити податків, то вони посилають проти нас озброєну в бомби поліцію і арештують наших дітей.

Як би вона знала, що її діти будуть полісменами

Притому ця фармерка розказала нам глибоко зворушливу а разом характеризууючу болювість фармерів історію про арештування бідняцького фармера Грицька Колтуна після арборгської демонстрації.

Як мавтед полісмен прийшов арештувати Грицька, — розказувала Ілючка, — я була в Новосельській, себто в його тенці. Грицька не було в дома. Він ходив на полювання.

Побачивши мавтед полісмена, ми зрозуміли, чого він прийшов і вибухли плачем.

— Чого ти плачеш? — спитав мене полісмен. — Я ж не прийшов арештувати твого сина, а її.

Потім спровадив жінку й лежешов працювати на фармі. Працював з жінкою в Мелбон-тїв, працював по багатіших фармерах, працював тяжко від досвітку до ночі й так проминуло 18 років його життя в Канаді.

Потім він взяв "гомстед". Це був діс, корчі і піп. Але він не боявся праці. Він любить її. Він вірив, що він зможе забезпечити на цій фармі життя для себе й для своїх дітей.

Тяжка це праця оте корчування ліса. Він наводить приклад: Як вже підросли його діти, то їх матері, не розгинаючи спини, працювали від почні до ночі через ціліх 3 гіжаї, займай викорчували три частини акра.

За деякий час він побачив, що на цій фармі він не зробить життя. Мовчар і молочій вбивають тут всьо збіжжя. Навіть ове не хоче родитися. Минулого року, наприклад, він посів 3 акри вівса. Всіяв у бушпів. А виродило всього 40 бушпів, тоді коли на добрих фармах один акр видає 70-80 бушпів.

Фарма безвиплатно задовжена, а може й продана.

Він вдалився до уряду, щоб той дозволив йому перенести ся на іншу фарму, але такого дозволу він не отримав. Вее, що уряд зробив — це високо оподаткував його і зараз його фарма безвиплатно задовжена, а може вже й продана за податок.

Цей довг за податок може вже около 300 долларів. Але він може заплатити його, коли в нього є 9 доларів (теперя дитина-точка тільки за одну віддівачку), яких він на силу протодує, яких він не має і що одати, бо фарма не родить, а худоба їде за безцінь.

Ілюкочів бач, перемішаний з обуренням і злобою на творивачів, як вишкуют, та не можуть допомогти його і його ро-

— Це не важке, — відповіла я, — нині ти арештуеш її сина, а завтра могого, бо ми ведемо одне й те саме життя і одну й ту саму боротьбу.

Новосельська з а л и в а л а с я сльозами. Внутрі злиденної хатини цей плач матері був до того болючий, що він, видно, вразив і мавтед полісмена, бо той став вибачатися.

— Я не винен, — почав він був говорити, — мене прислали сюди і я мушу виконувати приказ.

Новосельська перебила його. Вона перемогла свій плач і, поглядливо глянувши по червопілімці від сліз очима і на мавтед-поліца, це з більшою погордою сказала:

— Ти не винен! Ні, ти винен. Без тебе й таких як ти самі пани не зробили б цього.

І тоді, показавши на своїх четверго дітей, грізним тоном додала:

— Дивися, вони мої діти, вони лон вивели кров, але як би я знала, що вони будуть полісменами і будуть арештувати чиньох синів та так розривати їхнім матерям серця, як ти нині розриваєш моє, то я при твоїх очах взяла б об його поліна і порозбивала би їхні голови.

Полісмен зблід. Це бідняцька фармерська-мати кидала тяжке прокляття на него і на всіх таких служальців як він, що за юдин грїш домагаються багатим паразитам і бідноті, арештувати й вигодувати трудящих.

Перестрах полісмена.

Але він зблід ще гірше, як поглянув у вікно. Там через фарму, твердо ступаючи по снігу, шов з рушницею через плече Г. Колтун. Обличчя мавтед полісмена збіліло як сніг.

Було очевидним, що він сподівався найгіршого. Дика ти сиستا околиця, замешкана бідняцькими фармерами, які висловлюються, що вони вбили би своїх дітей, як би знали, що ті стануть мавтед-полісменами і на тому тлі озброєний бунтинею фармер, якого він, мавтед-полісмен пр и й ш о в арештувати за участь в бойовій демонстрації. Яких це тільки думок не паганяло полісмена-пові.

Та Г. Колтун був зовсім інших думок, як цього сподівався мавтед полісмен. Він байдужно глянув на полісмена, спитав його, чи він прийшов його арештувати — кинув йому недовбало:

— Зачекай, хай перекушу! — і преспокійно взявся за їжу.

Аж тоді, як Колтун звився за лийку, полісмен прийшов до себе.

Про цей перестрах полісмена розказав мені по дорозі від Ілюка тов. Капустя.

### БОРІТЬБА ВИДВИГАЄ І ВИХОВУЄ БОРЦІВ

#### Фармер, в якого арештовано двох синів.

Від Ілюка я зайшов до бідняцького фармера Михайла Колтуна. Його фарма мала бути продана за податок ще минулого року, та якось, як це він вистелював, минулого року йому увійшлося, але її все таки продано цього року.

Цей довг за податок може вже около 300 долларів. Але він може заплатити його, коли в нього є 9 доларів (теперя дитина-точка тільки за одну віддівачку), яких він на силу протодує, яких він не має і що одати, бо фарма не родить, а худоба їде за безцінь.

Ілюкочів бач, перемішаний з обуренням і злобою на творивачів, як вишкуют, та не можуть допомогти його і його ро-

### Уряд Еспанії арештує провідників страйку

В Барцеьоні, Еспанія, оповіщено минулого четверга, що поліція викрила революційну змову на вськраєву скало, яку мали бути замінані офіцери армії. Повстання мало вибухнути в січні підчас генерального страйку залізнодорожних робітників. Поліція каже, що знайшла бомби в злидній міській змові.

На чолі змови стояли повстанні мав стоти Хуан Маріє Каєбро, якого арештовано. В його помешканні пібно знайдено велику кількість везяного роду зброї та металеву скриньку з документами. Ці документи, каже влада, включали лісту 54 офіцерів, які мали бути розстріляні на випадок ставлення опору, а ці інші лі-

### СЕЛЯНСЬКА ПРАЦЯ НІЧОГО НЕ ВАРТА.

На ярмарку в Миланній, біля Каменки Струмилової, трапився випадок: селянин привів свиню. За кільо живої ваги давали не більше 25 грошей (25 центів). Селянин продав свиню, глянув на одержані 22 злотих (злотий дорівнює 11 центів) схопив бука і почав тремити ярмарок. Поліція арештувала селянина.

### Арештами не настрашити бідноти.

Мавтед полісмени кинулися говорити Шкурі, щоб він одівся та розпочав розмову про його арештування. На їх здивування — це всьом не настрашило Шкуру.

— Ти поїдеш з нами, — сказали вони йому.

— Хай буде, — відповів він байдужно, але займіться тим, щоб ти хтось загнав мої коні додому.

— Зажені їх сам, а завтра зголося до нас.

— Е ні, це вже забагато, — запротестував Шкура, — коли ви хочете мене взяти, то ви можете самі прийти до мене.

— Це приказ і ти мусиш підчинатися йому, — різко почав було підносити голос мавтед полісмен.

— Ні, ніхто мене не присильце цього зробити, — звучала рішуча відповідь Шкуру. — Або ні, я приду, — додав він, подумавши хвилику, — але ви приготуйте в такому разі місце не тільки для мене, але й для моєї жінки й моїх дітей, бо їх я на голодую смерть в лісах не лишу.

Справа скінчилася покищо на тому, що Шкура поїхав до дому і не зголося до другого дня до роботи та не приходив до нього.

Уважливість цього оповідання арборгських фармерів потвердив Г. Шкура, як ми зустрілися з ним на дорозі з Арборг, куди він віз "корти".

### Чому вони борються.

— Заведіть мене до Гринька Шкуру, — попросив я тов. Капустя, як ми підкринилися перекосу.

Тов. Капустя накінчив на якійсь ковч і ми рушили в дорогу. Відвідавши родину Г. Шкуру і хотів зокрема тому, що бідняцький фармер Арборгу розказували мені багато цікавих річей про него.

Після арборгської демонстрації поліція була зробила спробу арештувати його. Полісмени взяли його і завели до кімнати своєїго постюа. Погроза арештом дуже обурила Шкуру.

— Ви прийшли арештувати нас? Га? — звернувся він тоном глибокої погорди до полісменів. — Так може би ви потрудитися узяти, чому ми боремося.

### Він досить болючо відчуває заразу.

Але він зблід ще гірше, як поглянув у вікно. Там через фарму, твердо ступаючи по снігу, шов з рушницею через плече Г. Колтун. Обличчя мавтед полісмена збіліло як сніг.

Було очевидним, що він сподівався найгіршого. Дика ти сиستا околиця, замешкана бідняцькими фармерами, які висловлюються, що вони вбили би своїх дітей, як би знали, що ті стануть мавтед-полісменами і на тому тлі озброєний бунтинею фармер, якого він, мавтед-полісмен пр и й ш о в арештувати за участь в бойовій демонстрації. Яких це тільки думок не паганяло полісмена-пові.

Та Г. Колтун був зовсім інших думок, як цього сподівався мавтед полісмен. Він байдужно глянув на полісмена, спитав його, чи він прийшов його арештувати — кинув йому недовбало:

— Зачекай, хай перекушу! — і преспокійно взявся за їжу.

Аж тоді, як Колтун звився за лийку, полісмен прийшов до себе.

Про цей перестрах полісмена розказав мені по дорозі від Ілюка тов. Капустя.

### АРЕШТАМИ НЕ НАСТРАШИТИ БІДНОТІ.

Мавтед полісмени кинулися говорити Шкурі, щоб він одівся та розпочав розмову про його арештування. На їх здивування — це всьом не настрашило Шкуру.

— Ти поїдеш з нами, — сказали вони йому.

— Хай буде, — відповів він байдужно, але займіться тим, щоб ти хтось загнав мої коні додому.

— Зажені їх сам, а завтра зголося до нас.

— Е ні, це вже забагато, — запротестував Шкура, — коли ви хочете мене взяти, то ви можете самі прийти до мене.

— Це приказ і ти мусиш підчинатися йому, — різко почав було підносити голос мавтед полісмен.

— Ні, ніхто мене не присильце цього зробити, — звучала рішуча відповідь Шкуру. — Або ні, я приду, — додав він, подумавши хвилику, — але ви приготуйте в такому разі місце не тільки для мене, але й для моєї жінки й моїх дітей, бо їх я на голодую смерть в лісах не лишу.

Справа скінчилася покищо на тому, що Шкура поїхав до дому і не зголося до другого дня до роботи та не приходив до нього.

Уважливість цього оповідання арборгських фармерів потвердив Г. Шкура, як ми зустрілися з ним на дорозі з Арборг, куди він віз "корти".

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

І, не чекаючи відповіді, він скорим рішучим рухом показав на свій діваний "ковч":

— Ось чому ми боремося.

Після того він скинув ковч його бльозка засвітила ще більшими латками та діртами, як "ковч". — Ось чому ми боремося, — кинув він знову до полісменів.

Бльозка злетіла до долу й він лившися в крайне розлізтому "свєтрові", що насилу тримався на його виснаженому тяжкою працею і злиднями тілі. Всье його вигляд кричав про страшну нужду.

Полісмени зляково поглядали на сего, а Шкура, сказавши своє тверде: — Ось чому ми боремося! — взявся розшпирати "свєтер".

— Досить, досить! затріпали руками полісмени, бачучи, що він готовиться ще щось показати їм.

— Ні не досить, — сказав Шкура і скинув "свєтер".

Всі присутні побачили, що цей бідняцький фармер не має на собі сорочки, бо тоді чорного подертого врання, з якого облетіли рукави, ніяк не можна було назвати сорочкою.

— Ось чому ми боремося, — сказав ще раз Шкура і всім було ясно, що цього доказу підтверджувати не треба.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.

### ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

Відповідаючи на питання про реліф бідноти, ми бачили, що фармерам не дають реліфу, хоч вони роблять заходи, щоб дістати його. В хаті запанувала пошура мовчанка. Було важко розшавляти, бо вже надто багато тяжких слів було сказано. У тоді взяв фотографію з тієї нещасної фармерської родини. Цю фотографію ми помістили в минулому числі, але вона, хоч дуже страшна, далеко не виглядає так страшно, як ця бідняцька фармерська родина виглядає в дійсності.



# ФАРМЕРИ НЕ ПОТРЕБУЮТЬ ЗНАТИ ПРО ГОСПОДАРКУ ПАНСЬКИХ УРАДІВ

Пакан-Гайвей.

29 листопада наш відділ скликав членські збори, щоб вибрати комітет, який мав збирати збіркою фондів в користь голодового походу на Едмонтон. До комітету увійшло шість осіб. Комітет поділено на три групи. Кожна група складалася з двох людей і мала свою власну територію.

Мені й моїм товаришам припала околиця Кагвін. Ми заходили до фермерських хат і говорили, на яку ціль збираємо фонди. Фермери радо жертвували. Хто не мав готівки, той давав по мінкові або й більше пшениці.

Було вже досить пізно, коли ми зайшли до одного товариша, що мешкає близько школи. Побули трохи в хаті, поговорили дещо, а опісля попрачалися і пустилися в дальшу дорогу. Переходячи попри школу ми побачили, що в помешканні учителів було ще світло. Треба зайти до них, порадилися ми, бо деякі люди говорили нам, що ці учителі відносяться досить прихильно до фермерів.

За кілька хвилин були в хаті. Пересподили вчителів, що так пізно зайшли ми до їх хати, а до того ще й незнайомі. Щоб не грати часу ми сказали, що збираємо фонди в користь голодового походу на Едмонтон, може й вони дадуть від себе маленьку жертву. Той учитель почав нас випитувати, яка організація піддала гадку, щоб влаштувати похід на Едмонтон і збирати фонди, а-вкінці самий відповідь собі на своє питання, що він знає хто цією справою керує.

Від себе пояснив, що теперішні обставини примушують бідняцьких фермерів домогатися від урядів якихось пільг, бо довше жити годі. Той учитель запитав мене, чи я голодний, що так цим походом зацікавився. Я відповів, що покищо лиш трохи голодний, але нездорово не буду мати що їсти. Коли я згадав, що в Канаді вже десятки тисяч голодних, то учитель сказав мені "пильнуйте самі себе і буде вам добре". Урядові в Едмонтоні не треба докучати, бо він робить все, що може.

Уряд робить все, що може, відповів, я, але не для фермерів. Бо як би він хоч трохи дбав про наші інтереси, то не продавав би наші фарми за подорожжя. На замітку учителя, що уряд не продає фармів за податки я відповів, що тут він мене не переконає, бо про це я пересвідчився на власній шкурі. Той учитель старався звалити вину за продаж фармів на радних муніципалів. Він радив фермерам вибирати інших радних і тоді всьому буде добре, але забув додати, що муніципальний закон вложив уряд, а не радні муніципалів.

Нарешті звернувся він до мене і каже "Чого вам треба? Хто має, молоко має, м'ясо має, бракове, бараболь, бруквін, буряків і т. ін. має подостатком. Чого вам більше треба?" А коли я запитав його, чи він приймється тих харчів, які я маю з своєю родиною, то учитель без надумання відповів, що пристане. Отже таким учителем, які зазивають фермерів і говорять, що фермери злидніють не терплять, треба не престати платити чеканом.

Такому учителю треба наряду бути брукви, бараболь і буряків, давати йому старі овсяні каші, тоді вчить наших дітей, що за наругу місцеві він вистав би нас, чи не організується голодовний похід на Едмонтон. Але крім цього треба таким учителям знати, що не всі фермери мають місце і молоко.

Учитель радив нам читати "добрі" книжки і газети, щоб знати підчас слухаючи що робить, як і на кого голосувати. Я відповів, що ми читаємо і знаємо і вчимося на кого нам треба голосувати. Наш так званий "фермерський" уряд навчав нас за цілий рік дуже багато. Так само багато розуму дав нам уряд Бенета, який для нас грошей не має, але для сіпіарської компанії дарує мільйони доларів. Коли я сказав учителю, як то недавно уряд Бенета позичив сіпіарській компанії без ніякого проценту півтора мільйона доларів на вічне віддавання, а опісля "бідний" Сіпіар за ті самі гроші купив урядових фондів на 4 1/2 процент, то учитель відповів, що "Фармерське Життя" написало це для агітації. Все ж таки опрокінуть цього факту не міг.

Я далі запитав цього учителя, чому про це не писав нічого "Новий Шлях", або інші українські газети, а написало це правду одиноким "Фармерське Життя", то учитель сказав, що фермерам про такі речі не треба знати. Бачите, не треба фермерам знати, як і хто їх визискує, бо тоді вони пінуть думати, за думкою прийде організація, а за організацією боротьба проти визиску. А все це для буржуазії небезпечно.

Ми ще довго говорили з цим учителем. Говорили і дивувалися, чи цей учитель дійсно нічого не розбирається в політичній економії, чи може він дещо розуміє, але боїться обидити панів, хоч не лани, а фермери дають йому нагоду заробити собі на кусок хліба. Невчений.

Ми ще довго говорили з цим учителем. Говорили і дивувалися, чи цей учитель дійсно нічого не розбирається в політичній економії, чи може він дещо розуміє, але боїться обидити панів, хоч не лани, а фермери дають йому нагоду заробити собі на кусок хліба. Невчений.

Учитель радив нам читати "добрі" книжки і газети, щоб знати підчас слухаючи що робить, як і на кого голосувати. Я відповів, що ми читаємо і знаємо і вчимося на кого нам треба голосувати. Наш так званий "фермерський" уряд навчав нас за цілий рік дуже багато. Так само багато розуму дав нам уряд Бенета, який для нас грошей не має, але для сіпіарської компанії дарує мільйони доларів. Коли я сказав учителю, як то недавно уряд Бенета позичив сіпіарській компанії без ніякого проценту півтора мільйона доларів на вічне віддавання, а опісля "бідний" Сіпіар за ті самі гроші купив урядових фондів на 4 1/2 процент, то учитель відповів, що "Фармерське Життя" написало це для агітації. Все ж таки опрокінуть цього факту не міг.

відповів, що ми читаємо і знаємо і вчимося на кого нам треба голосувати. Наш так званий "фермерський" уряд навчав нас за цілий рік дуже багато. Так само багато розуму дав нам уряд Бенета, який для нас грошей не має, але для сіпіарської компанії дарує мільйони доларів. Коли я сказав учителю, як то недавно уряд Бенета позичив сіпіарській компанії без ніякого проценту півтора мільйона доларів на вічне віддавання, а опісля "бідний" Сіпіар за ті самі гроші купив урядових фондів на 4 1/2 процент, то учитель відповів, що "Фармерське Життя" написало це для агітації. Все ж таки опрокінуть цього факту не міг.

Я далі запитав цього учителя, чому про це не писав нічого "Новий Шлях", або інші українські газети, а написало це правду одиноким "Фармерське Життя", то учитель сказав, що фермерам про такі речі не треба знати. Бачите, не треба фермерам знати, як і хто їх визискує, бо тоді вони пінуть думати, за думкою прийде організація, а за організацією боротьба проти визиску. А все це для буржуазії небезпечно.

Ми ще довго говорили з цим учителем. Говорили і дивувалися, чи цей учитель дійсно нічого не розбирається в політичній економії, чи може він дещо розуміє, але боїться обидити панів, хоч не лани, а фермери дають йому нагоду заробити собі на кусок хліба. Невчений.

Ми ще довго говорили з цим учителем. Говорили і дивувалися, чи цей учитель дійсно нічого не розбирається в політичній економії, чи може він дещо розуміє, але боїться обидити панів, хоч не лани, а фермери дають йому нагоду заробити собі на кусок хліба. Невчений.

## ДОЛАРОВИМ ПАТРІОТАМ НА ІХ ПЛИТКИЙ РОЗУМ

Смокі Лейк, Алта.

Кричать на більшовиків тутешній жовтоблукитні бізнесмени та агенти панських політичних партій. Більшовиками називають вони кожного фермера, що починає протестувати і домогатися людяного життя для себе і для своєї родини. Кажуть ці крикуни, що більшовики, ледачи, не хочуть робити, деруни тощо. Я хотів би знати з кого ті нещасні фермері друкують шкуру, а жовтоблукитні чи з наших бізнесменів?

Більшовики шкуру з нікого не здирають, але починають свою власну шкуру рятувати перед більшими й меншими дершкірами, до яких належать деякі жовтоблукитні бізнесмени в Смокі Лейк. Як би не фермері, то наші драгтиві панні в Смокі Лейк позиджали б з голоду, як руді мишки. Але коли фермер дає їм нагоду заробити собі на життя, лише як він самий має, то ці бізнесмени не вміють цього оцінити, кричать на нього, називають його ледачим.

Тимчасом факти говорять про іншого. Більшовики не то що з нікого шкуру не здирають, але помагають всіми силами тим, з яких панні здерли вже шкуру. Коли 16 вересня панні виникли з фарми жінку з дітьми, то наші жовтоблукитнішки в цьому їм помагали. Ця жінка не мала де подітися з дітьми, пішла до більшовика і цей прийняв її до своєї хати. Через цілий два місяці цей більшовик помагає нещасній жінці з чотирма дітьми і тепер же помагає. Чи можна його назвати за це деруном?

Не довго вже буде гинля жовтоблукитнішки, водити фермерів маніюми та прозивати їх ледачими за те, що ціле своє життя гарували на дармоїдів. Фермери будуть працювати відтепер на себе, а дармоїдів урятує.

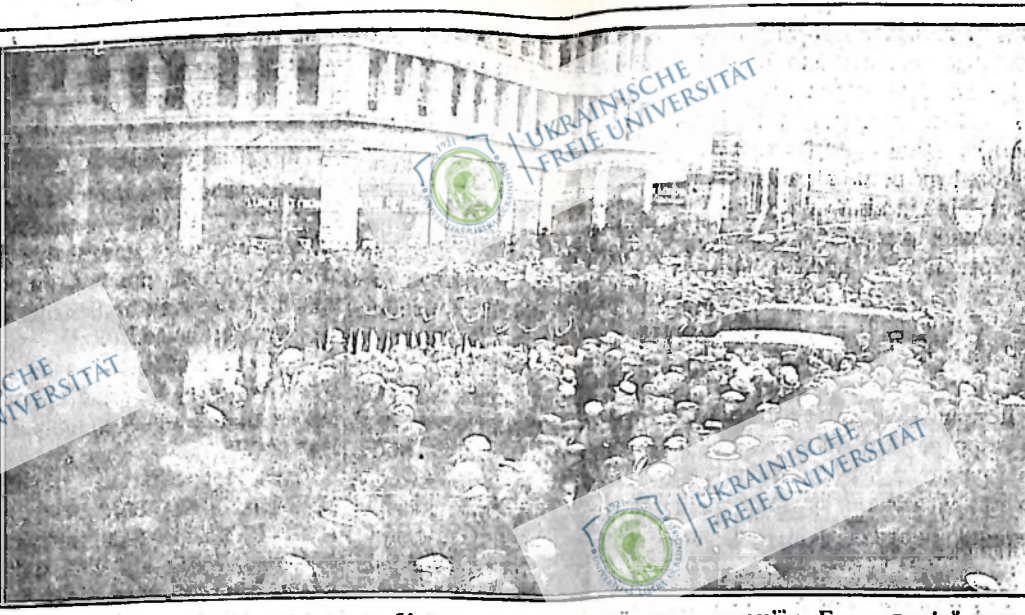
Тимчасом факти говорять про іншого. Більшовики не то що з нікого шкуру не здирають, але помагають всіми силами тим, з яких панні здерли вже шкуру. Коли 16 вересня панні виникли з фарми жінку з дітьми, то наші жовтоблукитнішки в цьому їм помагали. Ця жінка не мала де подітися з дітьми, пішла до більшовика і цей прийняв її до своєї хати. Через цілий два місяці цей більшовик помагає нещасній жінці з чотирма дітьми і тепер же помагає. Чи можна його назвати за це деруном?

Не довго вже буде гинля жовтоблукитнішки, водити фермерів маніюми та прозивати їх ледачими за те, що ціле своє життя гарували на дармоїдів. Фермери будуть працювати відтепер на себе, а дармоїдів урятує.

Не довго вже буде гинля жовтоблукитнішки, водити фермерів маніюми та прозивати їх ледачими за те, що ціле своє життя гарували на дармоїдів. Фермери будуть працювати відтепер на себе, а дармоїдів урятує.

Не довго вже буде гинля жовтоблукитнішки, водити фермерів маніюми та прозивати їх ледачими за те, що ціле своє життя гарували на дармоїдів. Фермери будуть працювати відтепер на себе, а дармоїдів урятує.

# ГОЛОДОВИЙ ПОХІД РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ НА ЕДМОНТОН



На фотографії видно частину робітничо-фермерської демонстрації в Едмонтоні й великий загін мавнегд поліції, готовий до атаки на безробітних та бідняцьких фермерів.

## Виходьте на позиції в кампанії Тодовирназу

1,600 НОВИХ ЧЛЕНІВ — \$3,000 ПОЛІТВЯЗНЯМ

Поклик Головної Керуючої Ради Тодовирназу до відділів і гуртків Тодовирназу до членства ТУРФДім, Жінсекції, Секції Молоді й Юнісекції, до РЗТ й РОКТ та усіх трудящих Канади.

Кампанія на місяць січень вже проголошена. Проголосила її Головна Керуюча Рада Тодовирназу окремими обіжниками по відділах і гуртках, зараз прагне через всю Канаду кампанію в "УРВ". Треба би відділи на місяць впливали роботу й домогтися вигинути уряд Тодовирназу те число нових членів, що їх признає Головна Керуєча Рада. Так само треба добитися витриманою працею на місяць тієї суми в грошах, що призначена для кожного відділу в обіжнику Головної Керуєчої Ради.

Місцеві керуючі ради повинні пасамперед змобілізувати усіх активістів на місяць, пригати до праці не лише тих членів, що знаходяться в рядах Тодовирназу, але й тих, що є в наших братніх організаціях. З ними обговорити план праці й зараз спочатком місяця січня вирушити в кампанію. Працювати визначити в УРД чи в іншому приміщенні Тодовирназу, а так само розгорнути роботу по районах. На масових мітингах у УРД, на районних хатніх мітингах, по робітничих та фермерських домівках, скрізь вияснювати робітникам та незалежним фермерам про теперішні клясові бої та вказувати на потребу зміцнення сил робітничої кляси.

Ще ніколи не потребували українські трудячі маси на Західній Україні такої помочи у визвольній боротьбі, як саме тепер. Ось що пише "Бюлетен Інформаційний" з 1 листопада 1932 р. ЦК МОПРу в Польщі: "Звідомлення про терор польського фашизму надходять з усієї околиці Польщі. Вони вказують на те, що уряд Польщі розгорнув хрестову війну проти найширших кругів робітничо-селянських мас. Немає сьогодні в Польщі, Західній Україні, Західній Білорусі, на Горішнім Шлезку такої верстви трудячого населення, проти якої не був би звернений терор злочинних фашистських, поліційних жбівів."

Уся людність працює, не тільки окупованих земель, що йніть під обухом карник, кривавих експедицій, але й корінна Польща закута зістала в поліцейські дуби. Ціла Польща замінена сьогодні фашизмом в одну велику тюрму!"

Проти такого поліцейського терору боряться завзято праціючі маси Західньої України й усієї Польщі. В тій боротьбі паде чимало жертв по стороні бойового робітництва й селянства й усім їм треба допомогти. Саме й тому потрібні тих 3.000 доларів, що їх треба придбати на політвязнів.

Розналялася клясова боротьба теж в Канаді. Щодня заповнені газети про нові арештування робітників і незалежних фермерів, поліцейські погроми та наїзди на робітничо-фермерські маси. Вистане прагати останих пацифікацій та поліцейські погроми в Едмонтоні, у Венкувер, в тюрмі Кінгстон, депортування викрадених поліцією товаришів, арештування нових соток бойових робітників і фермерів. Усі вони потребують помочи. І Головна Керуєча Рада, як в минулій кампанії, так само і в цій, ділиться тією сумою з КРОЛ.

Один розгорнення широкої кампанії за придбанням фондів на політвязнів, мобілізуйте нових бійців в ряди Тодовирназу! Зміцніть сили робітничої кляси, заповніть ряди Тодовирназу дальшим набором завзятих, витриманих бойовиків!

Керуєча Рада, як в минулій кампанії, так само і в цій, ділиться тією сумою з КРОЛ.

Один розгорнення широкої кампанії за придбанням фондів на політвязнів, мобілізуйте нових бійців в ряди Тодовирназу! Зміцніть сили робітничої кляси, заповніть ряди Тодовирназу дальшим набором завзятих, витриманих бойовиків!

Керуєча Рада, як в минулій кампанії, так само і в цій, ділиться тією сумою з КРОЛ.

Один розгорнення широкої кампанії за придбанням фондів на політвязнів, мобілізуйте нових бійців в ряди Тодовирназу! Зміцніть сили робітничої кляси, заповніть ряди Тодовирназу дальшим набором завзятих, витриманих бойовиків!

# ФАРМЕРИ ШИРО ЖЕРТВУЮТЬ НА ОБОРОНЧИЙ ФОНД ДЛЯ СВОІХ ТОВАРИШІВ

Гімлі, Ман.

В околиці Фрейзервуд відбулося 7 мітингів перед ліцензійною продажною фармів за залеглі податки. На кожнім мітингу було багато фермерів, бо тепер такий час, що кожний фермер мусить шукати якогось рятунку перед прогоном з фарми. Фермери, яких землі не йшли цього року на ліцензійну за податки, знають добре, що на слідує рік не зможуть заплатити податків, а тоді муніципал постукає з ними так, як зараз постукає з їх сусідами.

На мітингу в Фрейзервуд було около 200 фермерів. Тут ще ніколи не відбувся мітинг так спокійно, як цим разом. Колишні противники, що завжди люблять "критикувати" робітничо-фермерські організації, а головню Лігу Фермерської Едності, мусили мовчати, бо бачили бойовий настрій фермерів. В місцевості Берто, де живе багато цинських фермерів, що перед тим не зовсім прихильно відносилися до нашої організації, мітинг був надсподівано успішний.

На всіх цих мітингах фермери виносять гострі резолюції протесту проти арештування 23-ох фермерів в околиці Арборг за участь в демонстрації. Резолюції засилається до манітобського прем'єра Брекена, атторні - дженерала Мейджора, домініяльного прем'єра Бенета і до домініяльного посла Стюarta. Крім цього організується оборончі комітети, які мають зайнятися збіркою фондів. Фермери жертвують на оборону своїх арештованих товаришів, що можуть. Деякі дають готівку, інші збіжжя або дріб, а ще інші по кортові дров.

Панські агенти ходять по фермерських хатах і пробують залакувати фермерів. Вони кажуть, що поліція буде ходити хата від хати і випитувати фермерів хто з них належить до більшовиків. Опісля власті будуть депортувати всіх більшовиків. На таке дурне говоріння фермери не звертають ніякої уваги.

24 грудня в Фрейзервуд була ліцензійна продаж фармів за податки. Ліцензія відбулася в 10-й годині рано. Це зроблено навмисне, щоб фермери, які живуть далеко від міста, не могли на час приїхати. Того дня в місті був повний залізничний вагон мавнегд поліції. Помимо цього фермери пішли до муніципального офісу і предтожні урядовому колектору свої домівки. Він відповів, що хочаби вишли до уряду всі фарми мусять продавати. Тому що приватні купці не мали відваги купувати, всі фарми закупили муніципал.

Після продажі фармів около 400 фермерів влаштували мітинг під голім небом. Виступало кілька промовців. Фермери запротестували проти продажі фармів за податок, як таке пантнували заряд нарочного дому, що дозволився на передсудній ліцензії й на фермерській мітинзі сам відмовляється. Багато членів народного дому були дуже огірені і говорили, що заряд не повинен був відмовити салі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

Колишні противники Ліги Фермерської Едності признаються отверго до своїх помилок, кажуть, що через свою несправдість виступали проти організації, що однако стала в обороні їх інтересів перед шкідливачами. Ліга Фермерської Едності росте і здобуває собі чимраз більше симпатій між бідняцькими фермерами в лівоїшній Манітобі.

## АМЕРИКАНСЬКІ ФАРМЕРИ В ОБОРОНІ СВОІХ ДОМІВОК

Членкня ЛОС.

З Ешлен, Вісконзін, Сполучені Держави, повідомляють, що в останніх часах американських фермерів ставлять чимраз сильніший організаційний опір всяким ліцензійним продажам їхніх фармів. Вони організують оборончі комітети, які мають за завдання стягати велике число фармерів на кожну ліцензійну продаж, щоб таким способом не допустити до неї.

Минулого тижня шериф Елмер Селлерс переводив ліцензійну продаж 40-акрової фарми Госта Юзулі в повіті Ешленд. Під проводом Мартіна Мекі громада фермерів пробувала не допустити до продажі, яку шериф переводив на інструкції місцевого банкира. Коли шериф відповів фермерам, що він не має права заставити ліцензії, фермери заявили, що вони зійдуться громадно і не дозволить викинути свого товариша з фарми, коли до цього прийде.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

Тому, що приватних купців не було, фарму купив за довг представник того банку, якому Юзула вилен гроші.

## ТАКА ДИЧ НЕ ВАРТА ЖИТИ НА ЦІЙ ЗЕМЛІ

Мусідора, Алта.

Один тутешній фермер запросив недавно своїх кривних, щоб відсвяткувати з ними свого "патрона". Довідалася про це горстка тутешніх молодих хуліганів, з яких деякі називають себе січовниками, потягнула собі добре муніципаліу, забрала в кишені за цю суму два йти до того фермера на ім'я Сіпіар, але йти відразу до нього, але йти пасамперед заробити фермерів збідкві.

Один з гостей звернувся їм увагу, що треба мати якийсь розум і поводитися розумно, не треба чинити збитків. За це хулігани напали на нього, вдарили залезом по голові так, що той впав на землю. На допомогу безборозному робітничові прийшов його товариш, але хулігани справилися з ними, такий самий спосіб зробили робітнички ледачи на землі з поробиваними головами, а шпирі в людській шкурі блин їх так довго, доки самі хотіли.

Треба додати, що обидва покалічені робітнички приїхали недавно до Канади. Нещасні фермери робили вони на 75 центів, а зараз в них мусили працювати за харчі. І вид такіх нещасників ледачим інші хулігани так поганували.

Треба додати, що обидва покалічені робітнички приїхали недавно до Канади. Нещасні фермери робили вони на 75 центів, а зараз в них мусили працювати за харчі. І вид такіх нещасників ледачим інші хулігани так поганували.

Треба додати, що обидва покалічені робітнички приїхали недавно до Канади. Нещасні фермери робили вони на 75 центів, а зараз в них мусили працювати за харчі. І вид такіх нещасників ледачим інші хулігани так поганували.

## РОБІТНИКИ МУСЯТЬ ЗВЕСТИ ОПЕРТУ БОРОТЬБУ ПРОТИ ШКІДЛИВОГО АЛЬКОГОЛЮ

Вакан, Саск.

Про околицю Леофлард, недалеко Вакан, мало хто чує до цього часу. А це тому, що тамтешні фермери жили життям своїх діду і ніякою організацією не цікавилися. Не цікавилися так званими "добрих" часів, не цікавилися зароз. Замість того займалися до бо-

ротьби за право на життя, не давши паразитам тягнути з себе останню шкуру, вони організувалися кілька разів на рік, головне підчас більших свят.

25 грудня деякі фермери святкували різдво. До цього свята вони вже заздалегідь приготувалися. Наварили отруї, яку звуть самогоном, позаздали коло стола з своїми сусідами та знайомими, і давай пити, що народився Христос. З тієї втіхи деякі догидли собі так, що почали бікку. Жінки й діти закрили крик, а побожні члени пускали один одразу крокви, носа, рота, головні цагати хто з чого міг. Люди поробились чистими дикунками, втратили розум і стали божеволіними. А все це має бути на "славу богу".

От до чого служать річні церковні свята. Чоловік гакій побожний, що до організації не хоче належати, бо каже, що то гріх боритися проти пана. Панів створив бог і хто проти них борється, той ступає проти божкої волі. Грех опрідувати, гріх читати добрі газети і книжки, що отримують фермерам очі, але зате не гріх пити, не гріх битися і не гріх шиддати на смердачий самогон гроші тоді, як діти не мають черевиків. Як би ці фермери заставилися над тим, як тільки стоять вони в очах шидомої людини, то я вірю, що

От до чого служать річні церковні свята. Чоловік гакій побожний, що до організації не хоче належати, бо каже, що то гріх боритися проти пана. Панів створив бог і хто проти них борється, той ступає проти божкої волі. Грех опрідувати, гріх читати добрі газети і книжки, що отримують фермерам очі, але зате не гріх пити, не гріх битися і не гріх шиддати на смердачий самогон гроші тоді, як діти не мають черевиків. Як би ці фермери заставилися над тим, як тільки стоять вони в очах шидомої людини, то я вірю, що

## ГОЛОДОВИЙ ПОХІД РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ НА ЕДМОНТОН



На фотографії видно частину роб



### ТРЕБА КОНЕЧНО НАПАДНАТИ ПРАЦЮ У ВІДДІЛАХ ЛФЄ В ПІВНІЧНІЙ МАНІТОБІ

Гімлі, Ман.

Об'єднаючи ріжні місцевості північної Манітоби саме в той час, коли відбувалися продажі фармів за податки і фармери скликали мітинги для організування опору, я мав нагоду приглянутися, як працюють деякі відділи ЛФЄ.

Цілий ряд фармерських демонстрацій, які відбулися в північній Манітобі проти ліцензійної продажі фармів є найкращим показником бойового настрою на фармах. Всі ці демонстрації відбувалися під проводом Ліги Фармерської Єдності. В них брало участь багато неорганізованих фармерів, але наші члени на місцях не використовували цієї нагоди для об'єднання Ліги так, як повинні були виконати. Багато цих неорганізованих фармерів можна було втягнути до організації, як би наші товариші на місцях були доложити трохи труду.

Яка ж причина в цьому, що ми занедбані таку знамениту нагоду змінити ряди нашої організації? Де цієї причини шукати, кого за це винувати?

Відповідь завжди одна і та сама. Поширення багатьох організацій заохочує від її членів, головню від місцевого проводу. Не можна поширити організацію, коли місцевий заряд не виконує своїх обов'язків, не скликає членських зборів по кілька місяців. Цю байдужість місцевих зарядів я завважив в багатьох відділах нашої організації в північній Манітобі. Коли я питаю секретарів чому вони не скликають членських зборів, то вони звичайно відповідали, що це не їх робити. А тимчасом в їх на руках лежать об'явки від Центрального Комітету ЛФЄ в зв'язку з Першою Всеукраїнською Конференцією, що відбулася минулого літа в Саскатуні. Ці об'явки та звіти треба було передискутувати.

Платення членських вкладок є страшно занедбане. Правда, є фармери, якім дуже тяжко приходиться платити вкладки, але є багато таких, що заплатили б, як би так секретар відділу цього допитував. Але що зробіть, коли в багатьох випадках секретар хоч і проголосить мітинг, та самий на нього не прийде. Рядові члени бачуть цю байдужість з боку проводу і в деяких випадках відмовляються, що організація нічого не робить і тому шкода в ній стояти.

Демонстрації, про які я вже згадував, це велика робота, яку заради виконує наша організація, але це ще далеко не вся робота. Багато наших членів не мають ще ясного поняття про будову нашої організації, а деякі навіть її програми як слід не розуміють. А про всі ці речі можна довідатися з тих об'явок, які час від часу висилає Центральный Комітет по ріжні відділи. Тому то на місцевих членів відділу, в черговій мірі на їх секретарів, єна дає відповідальність за те, коли члени не є як слід об'явлені з програмою ЛФЄ та її завданнями.

Пильну увагу треба звернути на той факт, що до деяких наших відділів пропався елемент, який від самого початку мав і зараз має на ній підтримувати організацію. Такого елемента багато немає, а чим можна його зрештати майже в кожній відділі. Ціх людей нісвід хотіло до нашої організації, щоб вони її розбудували, а не будували, щоб доносили до нашої про найменший рух в організації, щоб вказували налькими на найактивніших членів. Працювати сказати в нашої організації ніяких тайн немає, але все ж такі ми доповідачі не потребуємо, їх толерувати не сміємо, не будемо.

### НАЙКРАЩИМ АГІТАТОРОМ НА ФАРМАХ Є СЬОГОДНІ ГОЛОДНИЙ ЖОЛУДОК

Консул, Саск.

Перечитав я "Фармерське Життя" з 14 грудня і довідався з нього, що бувший редактор "Кан. Фармера" був на об'їзді в Манітобі, як також в східній Саскечевані і ніде з голодом не стрічався. Значить, в Канаді добре, ніякого голоду немає, тільки "агітатори" вдумали якийсь голод, щоб бунтувати фармерів і робітників.

Немає голоду в Канаді, одягу також не бракує, фармери тримають пшеницю по кілька років, говорять ганські служальці. А в самій Вінніпегу, перед носом цього бувшого редактора є тисячі голодних і неодягнених робітничих родин. Не треба було їхати аж на фарми, щоб побачити агітаторів, які спричинили капіталістичну систему, яку ріжні служальці так дуже піддержують.

В байку бувшого редактора "Кан. Фармера" не повірити навіть найстаріший його передплатник. Бідняцькі фармери тьпліються з злиднів, а ганські льокаї говорять, що на фармах грушки ростуть на будяках, а фармери це такі недоволені, бунтують. А знаєте чому бунтують? Бо "більшевики" агітатори використовують першоріно економічний кризу для своєї пропаганди, пишуть жовтобланкитні редактори. Як би не більшовики, то жовтобланкитна преса не мала б що писати. А то вона вчинилася більшовиків як саний плота і випливає на них ріжні брехні, щоб таким способом задвоити своїх панів і збаламутити своїх читачів.

Кажуть ганські льокаї, що в Канаді є "платні агенти Росії" які ширять свою пропаганду на фармах. В таку байку може повірити хіба такий чоловік, що зовсім нічого не думає. Радянський Союз занятий зараз будуванням соціалізму в своїй власній країні і кожний цент виває на що будувати, не має грошей платити агітаторів. Російські більшовики кажуть, що хто хоче мати відповідне життя, той мусить за нього боротися так, як вони борюлися. Ніяких платних російських агітаторів в Канаді немає, а є тільки робітники і фармери, які організуються до боротьби, бо не можуть і не хочуть вже довше тягнути капіталістичне ярмо. Найкращим агітатором під цей час є голодний жолодок.

### ТРЕБА ПРОСИТИ КУПЦІВ, ЩОБ ЗАБРАЛИ ТЕЛЯ ЗА БЕЗЦІН

Кенборо, Онт.

Посилаю вам тимчасом одного долара на відновлення передлати на "Фармерське Життя". Дуже жалую, що не можу писати більшого до вас, бо наші газети в цей час не виходять, однак вірю, що пізніше це станеться.

Ми прилучилися до товаришів в Донвіллі і помагаємо їм в пресовій кампанії вже другий місяць. Відділ в Донвіллі є досить малий числом, має певного десятку членів і членкинь. Але товариші і товаришки визнають цю до праці і думають перетягнути в кампанії великий відділ. Я думаю, що воно так і станеться, якщо праця буде продовжуватися з таким ентузіазмом, як до цього часу.

Я під собі буду старатися вислати вам передлату на "Фармерське Життя" і дещо пресового фонду десь в місяці січні. Може вдасться продати деякі фарми, що тепер немає на нашій продукції ніякого попитку. Попередні роками, коли ми давали купців, що фармер мав на продаж теля, то ован за ним кілька днів, щоб другий

купец не перебіг. А зараз фармер бігає за купцем, просячи його купити, а той каже, що нема збуту на телята. На ренші фармер випросять купця і віддає теля за таку ціну, щоб позбутися його від хати. Через це я прощу вас, щоб ви не снічали, а виступи, а я буду старатися привітати свій дождок так скоро, як встарю нару центів. Мені вдалося придбати одного нового передплатника для "Фармерського Життя". Він тепер грошей не має, каже, що заплатити пізніше. Коли можете, то вислайте йому газету якийсь час на кредит. Я вірю, що він незадовго заплатить.

### І В НАС ЗЛИДНІ ГОНЯТЬ ВЖЕ ФАРМЕРІВ В РЯДИ СВОЄІ БОЙОВОІ ОРГАНІЗАЦІІ

Іст Селкирк, Ман.

В Іст Селкиркі живуть бідняцькі, так звані акрові фармери. До цієї околиці заїжджали ріжні "спасителі" українського народу з своїми брехнями на визвольний робітничо-фармерський рух. Вони дуже льизували, щоб тутешній фармер не вирвалися з-під опіки гансько-льокайських служальців і не стали в ряди своєї бойової організації.

Тепер робить своє. Недостачі, серед яких доводиться жити тутешнім акровим фармерам, мусіли їхнути їх на шлях боротьби за життя своїх родин. Хоч більша частина тутешніх фармерів не зрозуміла ще значіння своєї фармерської організації, то проте можна сказати, що Іст Селкирк починає будитися.

13 листопада відбувся в нас масовий мітинг фармерів в цілі обговорення деяких муніципальних справ. При тій нагоді організовано відділ Ліги Фармерської Єдності з 17 членів. В неділю, 18 грудня, відбулися збори членів нашого відділу, на які прийшло досить велике число симпатиків. Того дня вписалося до нашого відділу 18 нових членів. Отже наш відділ числить зараз 35 членів. На цій мітингу вибрано заряд та обговорено деякі організаційні питання, які будуть обговорені в наступних зборах.

При тій числі членів можна зробити багато, якщо всі ми зрозуміємо, що не вистарчає вписатися до організації, але треба в ній працювати, треба до неї притягати тих фармерів, які ще не пізнали, де їм треба належати. Бо є ще в нас такі фармери, що вірять у всякі гансько-льокайської преси на робітничо-фармерські організації. Вони не застануться над тим, що капіталісти мають своїх наймитів, які вдають фармерських приятелів, щоб легше можна було нас збаламутити.

Приходять на мітинги ЛФЄ і коли вам що не є ясно, або коли ви маєте який закид проти нашої організації, так зробіть його на мітингу, перед фармерами, а не сходіться до крамничі (стору), щоб там судити організацію, про яку ви дуже мало що знаєте. Ми вам відповімо, наша організація критики не боїться, ми нічого в наційні не завваємо.

Вні самі бачите, що вам треба організуватися. Оверголів нема задо купити, затати вже нема що, шипкіти витеране так що шобака під ними змерзла, а в би його накрини ними. В такіх платити не можемо. Пде до того, що багато з нас стає ревігінками на тих певних акрах, якщо компаній хоче їх нам вирішувати. Бачите, що вам треба організуватись, під проводом якої ми мусимо боротися за те, щоб нас не викладли з наших акрів. Одиноково організуватися, до якої ви повинні належати, є на Фармерської Єдності.

### ФАРМЕРІ ПОЧИНАЮТЬ ВЖЕ РОЗУМІТИ РОЛЮ РЕЛІГІІ В НИШНІЙ СИСТЕМІ

Петрофка, Саск.

Якось недавно зішлося нас кілька фармерів з Петрофки, Борден і Кридор до одної хати і почали дискутувати над несправедливістю нинішньої капіталістичної системи. Під час дискусії говорено про всі ті заходи, якіж капіталістична класа вживає, щоб продовжити своє панування. Один з присутніх доказував, що важним чинником, який сприяє зрост бойового руху між фармерами і робітниками є релігія. Без релігійної капіталістична класа була б безсила, бо не могла б затримати покірні маси в покори.

Я якраз мав під руками книжку л. н. "Що є в біблії". Почали ми її читати і найшли багато такого, що доказувало кому служити ріжні пони та проповідники. При помочи цієї книжки можна знайти дуже багато чорних слів в біблій, про які пересічний чоловік ніколи не буде знати без прочитання згаданої книжки.

Після наших дискусій деякі фармери просили мене, щоб я визичив їм тієї книжки. Ви вже її перечитали, говорили вони, шкода, щоб вона у вас вилежувала, хай їде між люди та отвірає їм очі. Хай пізнають фармери правду і горнуть до Ліги Фармерської Єдності, а дармоїди можуть собі гинути з голоду, або братися за чесну працю.

Вкінці присутній фармери порушили питання потреби фармерської організації. Заставлялися над тим, чи не спровокувати суди організатора, щоб розказав їм обширно про всякі штуки, при помочи яких капіталістична класа всіх нас визискує. Про організатора Об'єднаних Фармерів Канади не хотіли навіть говорити, бо ця організація вислугується ріжним капіталістичним партіям і не дала ще найменшого доказу, що її лежать на серці інтереси бідняцьких фармерів. Всі стали на тому, щоб якнайшкоро спровадити організатора Ліги Фармерської Єдності, а як українця, бо тут є багато старших фармерів, що не розуміють англійської мови.

Старик.

### МАВНТЕД ПОЛІЦІЯ ПІДЧАС СПРОДАЖІ ФАРМІВ ЗА ЗАЛЕГЛІ ПОДАТКИ

Мірс, Ман.

Дня 6 грудня відбувся в школі Хмельницькій масовий фармерський мітинг в справі продажі фармів за податок Головного промовцем на мітингу був Гов. Василь Гира. Він пояснив нам чому ми повинні організуватися за протестувати проти цієї продажі тепер, бо пізніше, коли нас вже будуть викидати з фармів, запізно буде протестувати. Товариш зивав до протесту всіх фармерів, організованих і неорганізованих.

На мітингу вибрано комітет з шістьох фармерів, які мають піти по хатах за своїмими відписами на піддержання тих домагаюч. Цей голова комітету мав протестувати на засіданні ради муніципалу Росбурні, що мало відбутися 10 грудня. Помимо гоетрих морозів члени комітету зібрани за кілька днів 317 підписів і представили їх з домагаючими муніципальній раді.

Муніципальний урядник перетягнув наші домагаючі і підписи. Він сказав, що не має права відтягнути наші домагаючі продажі фармів за податки, що має відбутися 10 грудня. Коли ви бажаєте, зиниши, то я можу зараз зрештувати з свого становища, але закон не дозволить мені відтягнути продажі.

Годі податковці зажадали, щоб він зателефонував до му-

### ГОМСТЕДОВЦІ ПІС РИВЕРУ ЗМІЦНЮЮТЬ РЯДИ СВОІХ БОЙОВИХ ОРГАНІЗАЦІІ

Сонсет Гавз, Алта.

Бідняцькі фармери в цій околиці в "славній" Піс Ривері, дочекалися вже того, що не мають що їсти. Про одяг вже й не згаду. Так званій "фармерський" уряд Бравлі не хоче дати нам допомоги, каже, що ми маємо бараболу і пшеницю. Тієї пшениці в нас не дуже багато, бо кожний з нас сів лиш по кілька акрів. А коли додати ще до цього теперішній ціни, то немає чим покрити коштів самого збору.

До держави одного тутешнього Гомстедовця, який згинув в Едмонтоні під колесами вугарового поїзду, приїхав поліцай, щоб розслідити її положення. Ця бідна вдова має четверо дітей і є зараз в такім тяжкім положенні, що прямо тяжко собі уявити, як вона може жити. Поліцай подивився на її злидні і сказав, що уряд постарается дати їй допомогу.

Колі тутешній гомстедовці довідалися, що поліцай поліцай, так зараз звичайно домагаються допомоги. Пішли навіть такі, яких веред тим страшно депортацією, якщо вони будуть домагаються реліфу. Голод страху не знає. Поліцай виповнив багато апликацій за реліфом, але опісля прийшов реліф лише для деяких, в більшості для тих, що підписали депортацію.

Виходить таке, що треба всім підписувати депортацію, може дочекаються того певного реліфу раз на рік. Ми не маємо в чому ходити, а морози в Піс Ривері тиснуть, без теплого одягу не можна вказити носа на двір. Деякі з нас вже ледве ноги волочать за собою з великого канадського "добробуту". Не виглядаємо на людей, але на людські тайні. Все це завдяки шийній капіталістичній системі, що за тяжку нашу довголітню працю поробила нас жебраками.

Кожному з нас стає ясно, що організація є одинокою зброєю в нашої боротьбі проти капіталістичного визиску. Все ж такі деякі фармери і фармерки не пристаютть до робітничо-фармерських організацій, думають, що якимсь чудом нинішнє положення само собою зміниться без найменшої боротьби з нашої сторони.

Зараз переводиться грудневая кампанія за членством до ТУРФДім. В нашої околиці є багато молододі двітори, яку можна втягнути до Юнсеції, або до Секції Молоді ТУРФДім. Головна перешкода лежить в тому, що ці діти не мають майже ніякого одягу, щоб могли ходити по шість або сім миль до своїх мітингів. Бачите, великі стоси одягу гинуть по магазинах, а ми не маємо чим прикрити своє тіло. Другою перешкодою є те, що ми не маємо тут відповідних доріг і здається не будемо вже їх мати, хіба за ішої, справедливої системи.

Педлавно тому в нашої місцевості zorganizовано відділ Секції Молоді ТУРФДім. Товаришки зрозуміли, що в житті лежить в сійній боротьбі з ішими чоловіками проти капіталістичної системи. Товаришки обійшли працювати щироздв добра організації, бо добра організації є їх власним добром. Вони обійшли виховувати своїх дітей в класовій душі.

Старші діти цих товаришок zorganizовують відділ Секції Молоді ТУРФДім, а молодші записуються до Юнської Секції. Тоді всі будемо працювати спільними силами, щоб ще за нашого життя заступити нинішню гнилу капіталістичну систему такою системою, де дві дармоїдів і визискувачів місця не буде.

Старші діти цих товаришок zorganizовують відділ Секції Молоді ТУРФДім, а молодші записуються до Юнської Секції. Тоді всі будемо працювати спільними силами, щоб ще за нашого життя заступити нинішню гнилу капіталістичну систему такою системою, де дві дармоїдів і визискувачів місця не буде.

Василіна Б.

Г. Е. Миле.

● Редактора органу ППС "Роботника" Стоян-Стефановича замкнено на шість місяців за зневагу слідчого судді Де-манта.



УВАГА! ГИЛОК, РЕНФОРЛІ І ОКОЛИЦІ!

СТАРАННЯМ БАЗАРОВОГО КОМІТЕТУ ЦЕНІ УКРАЇНСЬКИМ ФАРМЕРСЬКИМ ДОМІ У ГИЛОК

В СУБОТУ І ПОНЕДІЛОК 7 І 9 СІЧНЯ 1933 РОКУ

В САЛІ УКР. ФАРМ. ДОМУ У ГИЛОК

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

На цьому базарі буде дуже багато всяких несподіванок, котрих ще не було на попередніх базарах.

ПОЧАТОК БАЗАРУ В СУБОТУ, В 2 ГОД. ПОПОЛУДНІ

В НЕДІЛЮ, 8-ГО СІЧНЯ, В 8 ГОД. ВЕЧЕРОМ

ВІДГРАЄТЬСЯ ПРЕДСТАВЛЕННЯ П.Н.

«ЗА ПРАВДУ І ВОЛЮ НАРОДА»

Приходить на повнці підприємства якнайчисленніше!

ДИСТРИКТОВА КОНФЕРЕНЦІЯ Л.Ф.В. В ПІВНІЧНІЙ МАНІТОБІ

Одним повідомляється відділі Ліги Фармерської Єдності в Арборг, Гаек, Окно, Шорнкліф, Левдвін, Морвіна, Брод Велі, Кіллені, Фішер Бренч, Попларфілд, Гамрлік, Четфілд, Свай Ленк, Силвер, Рембрандт, Мелеб, Фрейзервуд, Малангон, Комарно, Тюлон, Правт, Фолей та всі інші подібні відділи, що

ДИСТРИКТОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

ЛІГИ ФАРМ. ЄДНОСТІ В ПІВНІЧНІЙ МАНІТОБІ

відбудеться

В ПОНЕДІЛОК І ВІВТОРОК, 29 І 30 СІЧНЯ 1933 РОКУ

У ФАРМЕРСЬКИМ ДОМІ В АРБОРГ, МАН.

Вище наведені відділи Ліги Фармерської Єдності, як також і подальші відділи повинні негайно скликати членські збори і вибрати по одному делегатів на конференцію.

Конференція розпочнеться в НЕДІЛЮ, 29 СІЧНЯ, точно в 9-ій годині рано. З огляду на те, що на конференції мають бути вирішені дуже важливі справи в зв'язку з поширенням ЛФЄ в Манітобі, відділи ЛФЄ повинні обов'язково зацікавитися цією справою.

ДИСТРИКТОВИЙ КОМІТЕТ ЛФЄ.

ТОВАРИШІ ФАРМЕРИ! ЧИТАЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ МІЖ СВОИМИ СУСІДАМИ «ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ» ТА ПРИЄДНУЙТЕ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ,

що не має ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯЩИНУ СЛАННОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИМ ЛИНІМЕНТ БЛЕКТАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОІЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ ПЕРШІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВІНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТИН ТІЛА.

До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКТАВКА приготуваного з лінійних рослин, коріння, кори, шків, і ягід, високо рекомендованого на ожилненні запущеної крові. Ці лінійні ліки заглиблюють кровоносні судини і чистять, оздоровлюють всі органи тіла, зокладають нові клітини, відновлюють (Ретелснейк Оіл) Ліннімент

Формула цього лінійного лінійного продается за одного долара. Але з тим оголошенням ми робимо спеціальну офертю. Приславши нам поштовий купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам опакунувану поштовою послужкою ДВА одні-доларові флашки лінійного і одну одні-доларову коробочку лінійного 14-денного дива Блектавка. Таким чином отримуєте ви знамениті ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВИШЛИТЬ ЦЕНІ КУПОН, А ЗАПЛАЧІТЬ \$2.00.

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO. 1536 Dundas Street W. Toronto, Ont. В прикладі поштовий купон, що проху вислати мені поштовим купоном дві флашки одні-доларові флашки лінійного (Ретелснейк Оіл) Лінніменту Блектавка і одну одні-доларову коробочку лінійного 14-денного дива Блектавка, за що я більше не сплачую нічого ніякого.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Відділ ЛФЄ в Осато, Онт. — Я сирай статусу Ліги Фармерської Єдності та інших інформацій прошю писати до центрального офісу Ліги в Саскатуні на наступному адресу:

FARMERS' UNITY LEAGUE 3 Grainger Building Saskatoon, Sask.

Відділ не мусить мати своєї печатки, але добре її мати, коли на це дозволяють фонди. Така печатка може коштувати около \$1.50. Дуже жаль, що з браку часу ми не могли відповісти вам скорше на ваш лист.

Вітаю «Ф.Ж.» в Меклін, Саск. — Я був вище компаній гроші. Минулої осені прийшов до мене компанійний колектор і я дав йому гроші, а він написав мені посвідку (receipt), що мій пот запланований вповні. В кілька днів після компанії написала до мене, щоб я заплатив її \$6.55, бо інакше вона не вишле мені пота. Чи може компанія присилати мені запланованіх кілька доларів?

Ви зробили ту саму помилку, яку роблять сотні інших фермерів. Якщо компанійний агент не має при собі пота, то фермер повинний дати йому гроші. Фермер же сказати агенту, що він там його викупить. Бувало часто, що компанійний колектор обіцяють фермерам скинути якусь частку проценту з пота, або обіцяють щось подібного, щоб таким способом заохотити їх заплатити довг. Фермер платив агенту і дістає ресіт на лощу суму грошей, а компанія шість умови не хоче признати. Тоді фермер мусить доплачувати решту. Навіть тоді, як колектор зробить помилку, компанія не хоче за неї відповідати. Так довго, як вона має пот в своїх руках, небезпечно є платити його колекторам. Колектор повинний мати пот з собою, а якщо не має його, то не давати йому грошей, навіть, хай компанія шість пот до банку. Ми є того переконанні, що вас компанія присилить заплатити тих кілька доларів. В суд з нею не підете, бо не вас буде коштувати далеко більше, як повна сума. А як би ви навіть рішилися на цей крок, то в нас немає сумнівів, що закон стане по стороні компанії.

Нинішні буржуазні закони служать компаніям, а не фермерам.

П'ЯТИКА ЗАВЖДИ ДОВОДИТЬ ДО СУМНИХ НАСПІДКІВ

Мусидора, Алта.

Недавно тому відбулася в нас судова розправа проти десятиох фермерських хлопців, яких обвинувачено за побиття двох робітників. Цих робітників побито так тяжко, що поліцей мусів відставити їх до шпиталю. Треба згадати, що в нашій околиці не бракує фермерів і фермерської молоді, які до ніяких організацій не належать, або належать до таких організацій, які зовсім не клопочуться тим, щоб поширити освіту.

Про саму розправу можна сказати хіба те, що два з обвинувачених перебрани на себе всі винуватства дав їм дуже легку кару, бо присудили їм, щоб заплатили \$68.15 штрафу та судових коштів. Правда, цих кілька десятків доларів становлять зараз велику суму для двох фермерів, але все ж таки кара, яку ці хлопці дістали, була надто легка. На газету або на добру книжку ніяк не можна роздобути кілька центів, але на таку справу гроші мусять бути.

Кажуть люди, що деякі розправні діла батьки обвинувачених чинили разом з своїми синами до «каналів», щоб відсвяткувати празник. Ці листи того запрягані копії рушили до мів. Я їхав в сідз на лінії з двома робітниками. По дорозі ми говорили між собою на різкій темі. Я питав цих робітників, чи належать вони до робітничо-фермерських організацій. Відповіли, що не належать, бо не мали повнішого місяця побуту. Але їх сміяли своїм історіям тих організацій.

Коли ми так розмовляли, сідз, що їхав перед нами естака, а з них зліз один з тих десятків «героїв» і прийшов до мене. Ми зараз німали, що він так само мусів бути в «каналах», цим виказав з міста. Почавши говорити про свою естаку та про те, що як йому не заплатили по два долари за те, що він помагав естакі, то він ма-

ПОВІДОМЛЕННЯ

ВИЛІНГДОН, АЛТА. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня, 1933 року. Просіть усіх членів прийти на ці збори. Нових членів радо вітаємо. Початок зборів в 2-ій годині пополудні.

САСКАТУН, САСК. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня 1933 року, в 1.30 годині пополудні в МРД. Обов'язком кожного члена прийти на ці збори. Постарайтесь вирішити свої виклади до річних зборів, щоб мати право рішучого голосу на річних зборах. Приходить всі на збори.

ЛАННОК, АЛТА. — РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Ланнок, Алта. відбудуться в неділю, 8 січня 1933 р., в 2 годині пополудні в УФД у Ланнок. Кожний член і членкиня обов'язково повинні бути на цих зборах.

БРОДВЕЛЕР, МАН. Старанням драматурга при Укр. Фарм. Домі у Бродвелері, Ман. відбудеться в суботу, 7 січня в Укр. Фарм. Домі сьому революційну драму М. Ірвана н. «ДВАНАНЦЬ». Ця драма — це вірний образець класової боротьби на Західній Україні в 1922 р. Прийдіть всі побачити як панський суд розриваються з людьми, які борються за соціальне визволення. Після вистави відбудеться ЗАБАВА з танцями. Орхестра добірна. Вступ 25 і 10 центів. Початок гри в 8.30 годині вечером.

СПЕДЕН, АЛТА. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в суботу, 14 січня 1933 р. Кожний член повинний прийти на ці збори. Присіть з собою альбомну книжечку. Початок зборів в 2 годині пополудні.

ВУДМАВНТЕРІН, САСК. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня 1933 р., в хаті т. Прокора Филорінка. Просіть усіх членів і членкинь прийти на ці збори. Початок в 2 годині пополудні.

Ми купуємо шкурі і платимо найвищі ціни. Також виправляємо шкурі по уміркованих цінах. Ми виправляємо шкурі накривало. Пишіть по ціни. Посилайте всі шкурі до нас.

WESTERN RAWHIDE HARNESS MANUFACTURING LTD. 211 Yorkton St. Yorkton, Man.

УВАГА! ВЕРІГІН, САСК. І ОКОЛИЦІ!

Цим повідомляється всі відділи ТУРФДім, братні товариства й товариства, що відносяться симпатично до робітничо-фермерського руху, що ОКРУЖНІ НАРАДИ ТУРФДІМ верігінського округу відбудуться в суботу й неділю, 14 і 15 січня 1933 р. у ПРЕТТІ ВЮШКОЛІ у Верігін околиці. Спеціально товариства у Гаес, Пелі, Ст. Филіпс, Кемсек і Стоні Крік повинні вислати своїх делегатів. На програмі нарад є дуже важливі справи, що дотикають всіх фермерів цього округу. Закликаємо всі відділи товариства зробити добру підготовку до цих нарад. Окружком.

УВАГА! СПЕДЕН, АЛТА!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У СПЕДЕН, АЛТА.

— відбудеться — 7, 8 І 9 СІЧНЯ 1933 РОКУ

В УКР. ФАРМ. ДОМІ У СПЕДЕН

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

ПРОГРАМА БАЗАРУ: В суботу, 7 січня відбудеться представлення п.н. «ВОЄННА ЛЮБОВ». В неділю, 8 січня відбудеться ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ.

В понеділок, 9 січня відбудеться ЗАБАВА з танцями. Вступ на всі три підприємства за одним 25-центовим тикетом. На цей тикет можна буде виграти також одну з сьлдуючих цінних річей: кофевар, посудину, машинку до прання, вовну, рафла, столовий годинник та інші речі. Приходить на цей базар чисельно.

УВАГА! ПАКАН І ОКОЛИЦЯ!

Старанням відділів РЗТ в Жинскіні ТУРФДім у Смої Лейк і відділу ТУРФДім у Пакані, Алта.

— відбудеться — 19 І 20 СІЧНЯ 1933 РОКУ

В УКР. ФАРМ. ДОМІ У ПАКАН

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

Кожного дня буде забава з музикою, перекуска, різного роду подарунки та забавки. Цікаві тикети виграти гарне лінійко, кофевар, радіо і 10 інших цінних річей. Приходить чисельно на цей базар, а пенно не пожалуйте. Дітяч і жіноч просимо принести коштовну перекуску. Для гостей здалека буде приміщення на ніч. Початок базару в 2 год. пополудні в обидва дні.

УВАГА! СПЕДЕН, АЛТА!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У СПЕДЕН, АЛТА.

— відбудеться — В ДНЯХ 12, 13 І 14 СІЧНЯ

В УКР. ФАРМ. ДОМІ

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

На цей базар придбано багато гарних річей. Будуть різні розграти й забавки. Тикети на цей базар будуть продавати перед отворенням базару. Хто купить тикет наперед, той буде мати вступ на всі три вечери на базар і до того буде мати нагоду виграти якусь гарну річ. Після базару будуть ГАНЦІ, до котрих пригласимо перцюарну орхестру. Просіть усіх о чисельну участь.

ВЕТРЕВІЛ І ОКОЛИЦІ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВЕТРЕВІЛІ, АЛТА.

— відбудеться — 15 І 16 СІЧНЯ 1933 РОКУ

В УКР. ФАРМ. ДОМІ У ВЕТРЕВІЛІ

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

6-ї річниці існування УРФДому в Ветревіллі, 15 січня відбудеться КОНЦЕРТ-МІТІНГ. Програма надзвичайна.

В понеділок, 16 січня відбудеться гарне представлення п.н. «ВРЕДНАНА».

Заручується всіх робітників і фермерів прийти чисельно на свій базар.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ВИЛІНГДОН, АЛТА. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня, 1933 року. Просіть усіх членів прийти на ці збори. Нових членів радо вітаємо. Початок зборів в 2-ій годині пополудні.

САСКАТУН, САСК. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня 1933 року, в 1.30 годині пополудні в МРД. Обов'язком кожного члена прийти на ці збори. Постарайтесь вирішити свої виклади до річних зборів, щоб мати право рішучого голосу на річних зборах. Приходить всі на збори.

ЛАННОК, АЛТА. — РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Ланнок, Алта. відбудуться в неділю, 8 січня 1933 р., в 2 годині пополудні в УФД у Ланнок. Кожний член і членкиня обов'язково повинні бути на цих зборах.

БРОДВЕЛЕР, МАН. Старанням драматурга при Укр. Фарм. Домі у Бродвелері, Ман. відбудеться в суботу, 7 січня в Укр. Фарм. Домі сьому революційну драму М. Ірвана н. «ДВАНАНЦЬ». Ця драма — це вірний образець класової боротьби на Західній Україні в 1922 р. Прийдіть всі побачити як панський суд розриваються з людьми, які борються за соціальне визволення. Після вистави відбудеться ЗАБАВА з танцями. Орхестра добірна. Вступ 25 і 10 центів. Початок гри в 8.30 годині вечером.

СПЕДЕН, АЛТА. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в суботу, 14 січня 1933 р. Кожний член повинний прийти на ці збори. Присіть з собою альбомну книжечку. Початок зборів в 2 годині пополудні.

ВУДМАВНТЕРІН, САСК. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня 1933 р., в хаті т. Прокора Филорінка. Просіть усіх членів і членкинь прийти на ці збори. Початок в 2 годині пополудні.

Ми купуємо шкурі і платимо найвищі ціни. Також виправляємо шкурі по уміркованих цінах. Ми виправляємо шкурі накривало. Пишіть по ціни. Посилайте всі шкурі до нас.

WESTERN RAWHIDE HARNESS MANUFACTURING LTD. 211 Yorkton St. Yorkton, Man.

УВАГА! ПАКАН І ОКОЛИЦЯ!

Старанням відділів РЗТ в Жинскіні ТУРФДім у Смої Лейк і відділу ТУРФДім у Пакані, Алта.

— відбудеться — 19 І 20 СІЧНЯ 1933 РОКУ

В УКР. ФАРМ. ДОМІ У ПАКАН

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

Кожного дня буде забава з музикою, перекуска, різного роду подарунки та забавки. Цікаві тикети виграти гарне лінійко, кофевар, радіо і 10 інших цінних річей. Приходить чисельно на цей базар, а пенно не пожалуйте. Дітяч і жіноч просимо принести коштовну перекуску. Для гостей здалека буде приміщення на ніч. Початок базару в 2 год. пополудні в обидва дні.

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Ціни на пшеницю цього тижня підійшли 2 центи вгору. Це пояснюють тим, що в Ліверпулі, Англії, припаси пшениці вичерпуються. Всієї пшениці в ліверпульських елеваторах є зараз всього 1 мільйон 360 тисяч бушлів. З Буенос Айрес, Аргентина, повідомляють, що з огляду на дуже низькі ціни на пшеницю аргентинські фермери відмовляються жати, бо теперішні ціни не покривають кошту самого збору.

Де вищих цінах на пшеницю цього тижня мала бути причина зъява президента американського фарм борду, що його організація не буде продавати пшеницю по теперішніх цінах.

Коли газета йде до друку, ціни в слѣдуючі:

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Пшениця ч. 1 (тверда), Пшениця нортен ч. 1, Пшениця нортен ч. 2, Пшениця нортен ч. 3, Пшениця нортен ч. 4, Пшениця нортен ч. 5, Пшениця нортен ч. 6, Дурум пшениця ч. 1, На доставку в траєні, На доставку в ліпні, Овес наліпний ч. 2, Овес число 3, Овес пожива ч. 1, Овес пожива ч. 2, Ячмінь шестиграний, Ячмінь двограний, Число 3 "Слоболо", Жито ч. 1 і 2, Жито ч. 3, Лен ч. 1.

ЖИВІЙ СКОТ:

В цінах на худобу не зайшло майже ніяких змін, зате безрогої поголів'я.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бики вибірні до 1,050 ф., Бики середні (міліом), Бики звичайні (комон), Бики вибірні поперх 1,050 ф., Бики середні (міліом), Бики звичайні (комон).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Ялівки добрі і вибірні, Ялівки середні (міліом), Ялівки звичайні (комон), Телята молочні (гуд і чойс), Телята молочні середні (міліом), Старші на телитину ("він"), Телята звичайні і середні.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Корови добрі (гуд), Корови середні (міліом), Корови звичайні (комон), Корови худі (келерс і матерс).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бугаї добрі (гуд), Бугаї звичайні (комон).

БИКИ І ЯЛВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бики на годівлю і отовщення, Ялівки на отовщення, Дітні корови.

Свині вибірні на бейкен \$1.00 премії від штуки.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Свині добрі для бейкену, Свині тижні, Свині дуже тяжкі, Свині легкі і до годівлі, Лохчи ч. 1 і 2.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Ягнята гарні-товсті, Ягнята звичайні, Барани, Звичайні старі швиці.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Яйця ч. 1 — 28 ц., Яйця ч. 2 — 25 ц., Яйця ч. 3 — 18 ц. дозн., Масло від 19½ до 20 ц. фунт., Шукор \$3.50 за 100 фунтів, Муха 98-фунтовий мішок \$1.85, "Порак" 80-фунтовий мішок \$2.35, Сіно тимотика від \$12.00 до \$18.00 за тон від \$9.00 до \$10.00, Шкіри і ш. фунт. Вона від 2 до 3 ц. фунт., Шерсть з шовських вовнов від 18 до 20 ц. фунт.

ДОКТОР И. МЕГАС ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР Найновіша екс-рей машина. Найновіший електричний машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги.

ДР. ІВАН ОРОБНО ЛІКАР І ХІРУРГ ЕКС-РЕЙ ЛЯБОРАТОРІЯ 207 MOSER RYDER Bldg., 101st Street, EDMONTON, ALTA.

ПОЩО СЛАБУВАТИ? Гірське мелене зілля і корній гарятоване на всьох жолудковій недугі. Ціна \$1.25. За всіма інформаціями пишіть до: STOMACH TONE 1578 ARLINGTON ST. WINNIPEG.

Dr. H. Hershfield ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціаліст в венеричних хворобах і хірургії. Говоримо по українськи. 528 MAIN ST., COR. ALEXANDER AVE. WINNIPEG, MAN. PHONE: OFFICE 26 600 RES. 28 153

ПРУДОМ, САСК. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в суботу, 14 січня 1933 р., в хаті т. С. Редукі. Нових членів радо вітаємо. Приходить всі на час, бо є багато важких справ до залагодження. Початок зборів в 7 годині вечером.

ВЕРІГІН, САСК. — Річні збори відділу ТУРФДім відбудуться в неділю, 8 січня 1933 року в хаті т. Василья Палюха. Обов'язком кожного члена і членкинь прийти на ці збори.

УВАГА! БРОКЕНГЕД І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В БРОКЕНГЕДІ, МАН.

— відбудеться — В СУБОТУ 14-ГО СІЧНЯ, В 8-ІЙ ГОД. ВЕЧ.

СВЯТКУВАННЯ 6-ОЇ РІЧНИЦІ ОТВОРЕННЯ УКР. РОБ. ФАРМ. ДОМУ В БРОКЕНГЕДІ, МАН.

КОНЦЕРТ-МІТІНГОМ

Програма концерту складається з різних пісень, деклямацій, танців, а на закінчення одно-актвкою.

Підчас паван буде промовляти представник Центрального Виконавчого Комітету ТУРФДім з Вінніпегу.

По концерті відбудеться ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ з добірного музикою.

ПРИХОДІТЬ ВСІ! — КЛИЧТЕ ЗНАЙОМИХ!

ВСТУП для мушн 25ц., для дівач і жінок 15ц. для дітей — 10 центів. ЗАРЯД.